

**AUTOBUS GELTOKIETAKO MARKESINEN ETA INFORMAZIO  
EUSKARRI BAKARTUEN (MUPI'AK) FABRIKATZEA, HORNITZEA,  
INSTALATZEA, MANTENTZEA ETA PUBLIZITATE USTIAPEAREN  
EMAKIDA BITARTEKO KONTRATAZIOA**

-KLAUSULA ADMINISTRATIBO BEREZIEN PLEGUA-

- Prozedura Irekia -

**CONTRATACION, MEDIANTE CONCESIÓN, DE LA FABRICACIÓN,  
SUMINISTRO, INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO Y EXPLOTACIÓN  
PUBLICITARIA DE MARQUESINAS DE PARADAS DE TRANSPORTE  
PÚBLICO Y SOPORTES DE INFORMACIÓN EXENTOS (MUPI's)**

- PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES -

- Procedimiento Abierto -

**ARLO SUSTATZAILEA/ ÁREA PROMOTORA: MUGIKORTASUN, BIDE PUBLIKO ETA OBRA  
ARLOA / AREA DE MOVILIDAD, VIA PUBLICA Y OBRAS.  
EXPEDIENTE KODEA/ CÓDIGO EXPEDIENTE: 2018ZAUN0005**

**1.- KONTRATUAREN XEDEA:**

**AUTOBUS GELTOKIETAKO MARKESINEN  
ETA INFORMAZIO EUSKARRI BAKARTUEN  
(MUPI'AK) FABRIKATZEA, HORNITZEA,  
INSTALATZEA, MANTENTZEA ETA  
PUBLIZITATE USTIAPEA, EMAKIDA  
BITARTEZ.**

**CPV Kodea:**

- 44212321-5, autobus geltokietako markesinak.
- 79341000-6, publizitate zerbitzuak.

**2.- ESLEIPEN PROZEDURA:**

**Prozedura Irekia**

**3.- EXPEDIENTEA IZAPIDETZEKO ERA:**

**Arrunta tramitazioa**

**4.- LIZITAZIOAREN OINARRIZKO  
AURREKONTUA ETA KONTRATUAREN  
BALIO ZENBATETSIA:**

**1.- OBJETO DEL CONTRATO:**

**FABRICACIÓN, SUMINISTRO,  
INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO Y  
EXPLOTACIÓN PUBLICITARIA, MEDIANTE  
CONCESIÓN, DE MARQUESINAS DE  
PARADAS DE TRANSPORTE PÚBLICO Y  
SOPORTES DE INFORMACIÓN EXENTOS  
(MUPI's).**

**Código CPV:**

- 44212321-5, marquesinas para paradas de autobús.
- 79341000-6, servicios de publicidad.

**2.- PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN:**

**Procedimiento Abierto**

**3.-TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE:**

**Tramitación Ordinaria**

**4.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN Y  
VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO:**



Modu orientagarrian eta muga gisa, SPKLak 309.1 artikuluko 2. paragrafoak ezarritakoaren kalterik gabe, lizitazioaren oinarritzko aurrekontuaren zenbatekoa da:

352.250,00 € (291.115,70 € + BEZ %21)

SPKLeko 100.2 artikuluan xedatutakoa jarraiki, lizitaziorako oinarritzko aurrekontuaren banakapena honako hau da:

- Hasierako ekarpenaren aurrekontua: 80.000,00 € (66.115,70 € + BEZ, %21)
- Urteko ekarpenaren aurrekontua: 272.250,00€ (225.000,00 € + BEZ, %21).

Honako lizitazio motak ezartzen dira:

- Udalaren gehieneko hasierako ekarpena: 80.000,00 € (66.115,70 € + BEZ, %21)
- Udalaren gehieneko urteko ekarpena: 18.150 € (15.000,00 € + BEZ %21)
- Urteko gutxieneko kanona: 0,00 € (BEZetik salbuetsita).

EMAKIDAREN BALIO ZENBATETSIA:  
1.117.315,70 €, BEZ gabe.

Honako kopuru hauetan banatuak:

|                                             |                                                    |                                       |                                                     |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <i>Negozio bolumenaren zenbateko garbia</i> | 651.000,00 €                                       | <i>Importe neto cifra de negocios</i> | 651.000,00 €                                        |
| <i>Udal ekarpena</i>                        | 291.115,70 €<br>(66.115,70 € + 15.000 € 15 urtean) | <i>Aportación municipal</i>           | 291.115,70 €<br>(66.115,70 € + 15.000 € en 15 años) |
| <i>Luzapenak</i>                            | 175.200,00 €<br>(651.000,00/5 + 15.000 € 3 urtean) | <i>Eventuales prórrogas</i>           | 175.200,00 €<br>(651.000,00/5 + 15.000 € en 3 años) |

Emakidaren datu ekonomikoen kalkulurako publizitate eta hiri-altzarien arloen merkatu-prezioak kontuan hartu dira.

5.- EMAKIDAREN IRAUPENA:  
Hamabost (15) urte.

6.- LUZAPENAK:  
Hiru (3) urteko epealdi batez (1) luza daitekeena.

7.- PRESTAZIOA EGITEKO EPEA: Kontratua formalizatzen den hurrengo egunetik.

8.- BEHIN-BEHINEKO BERMEA: Ez da eskatzen.

Con carácter orientativo y máximo, sin perjuicio de lo establecido en el art. 309.1 párrafo 2º de la LCSP, el presupuesto base de licitación asciende a la cantidad de:

352.250,00 € (291.115,70 € + IVA, 21%)

A los efectos de lo establecido en el art. 100.2 de la LCSP, el desglose del presupuesto base de licitación es el siguiente:

- Presupuesto aportación inicial: 80.000,00 € (66.115,70 € + IVA, 21 %)
- Presupuesto aportación anual: 272.250,00€ (225.000,00 € + IVA, 21%).

Se establecen los siguientes tipos de licitación:

- Aportación municipal inicial máxima: 80.000,00 € (66.115,70 € + IVA, 21%)
- Aportación municipal anual máxima: 18.150 € (15.000,00 € + IVA, 21%)
- Canon anual mínimo: 0,00 € (IVA exento)

VALOR ESTIMADO DE LA CONCESIÓN:  
1.117.315,70 €, IVA no incluido.

Desglosado en los siguientes conceptos:

Para el cálculo de los datos económicos de la concesión se han tomado como referencia los precios de mercado del sector de la publicidad y del de mobiliario urbano.

5.- DURACIÓN DE LA CONCESIÓN:  
Quince (15) años.

6.- PRÓRROGAS:  
Prorrogable por un (1) periodo de tres (3) años.

7.- PLAZO DE EJECUCIÓN: Desde el día siguiente a la formalización del contrato.

8.- GARANTÍA PROVISIONAL: No se exige.



9.- BEHIN BETIKO BERMEA: Oinarrizko lizitazio-aurrekontuaren %5ari dagokiona, BEZ kenduta.

10.- ESPEDIENTEA IKUSGAI JARTZEA:  
 - MUGIKORTASUN, BIDE PUBLIKO ETA OBRA ARLOAko udal bulegoetan.  
 - www.irun.org.

11.- PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA:  
26 egun naturaleko epean lizitazio-iragarkia Irungo Udaleko Kontratugile Profilean (www.irun.org) argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita.

12.- ALDAERAK  
 Ez dira onartzen.

13.- ESLEIPEN IRIZPIDEAK:

**I. IRIZPIDE AUTOMATIKOAK:**

- A) Udalaren urteko ekarpena: 25 puntu.
- B) Udalaren hasierako ekarpena: 10 puntu.
- C) Urteko kanona: 5 puntu.
- D) Markesina berriak sartzeari: 5 puntu.
- E) Hiri altzarietako elementu desberdinak (urteak) ordezkatzeko (berdintsuak) material guztiak eskura jartzeari buruzko ebaluaketa: 3,5 puntu.
- F) Energia berriztagarrien bidez elektrizitatea sortzeko sistema bat sartzeari (panel fotoboltaikoa, etab.): 3,5 puntu.
- G) Udalaren erabilera publikorako erabilgarri izan litezkeen publizitate-espazioak zabaltzea: 2 puntu.
- H) Indar elektrikoaren batz besteko kontsumoa: puntu 1.

**II. AUTOMATIKOAK EZ DIREN IRIZPIDEAK:**

- A) Memoria Teknikoa: 36 puntu.
- B) Mantentze-plan zuzentzailea: 6 puntu.
- C) Altzariko elementuak instalatzeko plana: 3 puntu.

9.- GARANTÍA DEFINITIVA: 5% del presupuesto base de licitación, excluido el IVA.

10.- EXPOSICIÓN DEL EXPEDIENTE:  
 -Dependencias municipales del AREA DE MOVILIDAD, VIA PUBLICA Y OBRAS.  
 - www.irun.org.

11.- PLAZO DE PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES: 26 días naturales desde el día siguiente a la publicación del anuncio en el Perfil de Contratante del Ayuntamiento de Irun (www.irun.org).

12.-VARIANTES  
 No se admiten.

13.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN:

**I. CRITERIOS AUTOMÁTICOS:**

- A) Aportación municipal anual: 25 puntos.
- B) Aportación municipal inicial: 10 puntos.
- C) Canon anual: 5 puntos.
- D) Incorporación de nuevas marquesinas: 5 puntos.
- E) Puesta a disposición de todos los materiales de repuesto (idénticos) de los diferentes elementos de mobiliario urbano (años): 3,5 puntos.
- F) Incorporación sistema de generación de electricidad mediante energías renovables: 3,5 puntos.
- G) Ampliación de la disponibilidad de espacios publicitarios para uso público municipal: 2 puntos.
- H) Consumo medio de corriente eléctrica: 1 punto.

**II. CRITERIOS NO AUTOMÁTICOS:**

- A) Memoria Técnica: 36 puntos.
- B) Plan de mantenimiento correctivo: 6 puntos.
- C) Plan de instalación de los elementos de mobiliario: 3 puntos.



## KLAUSULAK

### 1.- ERREGIMEN JURIDIKOA.

1.- Kontratu hau zerbitzuen emakida da, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 15 artikulua aurreikusitakoaren arabera. Administrazio-kontratua izango da, eta herri-administrazioek kontratazioetarako erabiltzen dituzten printzipio komunak arabera arautuko da, eta beti ere kontratazioa publikoaren arloan Europako erkidegoen zuzenbideak zehaztutako printzipio komunak arabera.

Aurreko paragrafoan ezarritakoarekin bat etorritik, ondorengo hauek izango dira kontratua arautuko dutenak:

1.- Baldintza administratibo berezien plegu hau eta preskripzio teknikoaren plegua.

2.- Lizitazioa eta kontratua egiterakoan eta bi horiek garatzen diren bitartean indarrean egongo diren toki-araubideko nahiz herri-administrazioen kontratuaren legeak eta arauak zedapenetan jasotako kontratazio-arauek.

Zehazki, honako arau hauek aplikatuko dira: 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, toki-araubidearen oinarriak arautzen dituena; 781/1986 Errege Lege Dekretua, apirilaren 18koa, toki-araubidearen arloan indarrean dauden zedapenen testua bat egina onesten duena; Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legea (aurrerantzean SPKL); eta honako hau izango da arauak zedapena: 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuen Legea partzialki garatzen duena, eta 1098/2001 Errege Dekretua, urriaren 12koa, herri-administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendua onesten duena, aurrekoak kontratuaren ez diren neurriak.

3.- Administrazio-zuzenbideko gainontzeko arauak.

2.- Zuzenbide pribatuko arauak zuzenbide osagarri gisa erabiliko dira, kontratua interpretatu, bete edo iraungitzerako garaian eta kontratua indarrean

## CLÁUSULAS

### 1.- RÉGIMEN JURÍDICO.

1.- El presente contrato, considerado como de concesión de servicios, según lo dispuesto en el artículo 15 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, tendrá carácter administrativo y se regirá por los principios comunes a la contratación de las Administraciones Públicas y, en cualquier caso, por los del Derecho de las Comunidades Europeas relativos a la contratación pública.

Conforme a lo establecido en el párrafo anterior, el contrato se regirá:

1º.- Por el presente Pliego de Clausulas Administrativas particulares y el Pliego de Prescripciones Técnicas.

2º.- Por las normas sobre contratación contenidas en las disposiciones legales y reglamentarias, de Régimen Local y de Contratos de las Administraciones Públicas vigentes al celebrarse la licitación y el contrato, y durante el desarrollo de ambos.

En particular serán de aplicación la Ley 7/1.985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, el R.D. Legislativo 781/1.986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Disposiciones Vigentes en Materia de Régimen Local, la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (en adelante, LCSP) y, como disposiciones reglamentarias, el Real Decreto 817/2.009, de 8 de mayo, de desarrollo parcial de la Ley de Contratos del Sector Público y el R.D. 1.098/2.001, de 12 de octubre, por la que se aprobaba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, vigente en lo que no se oponga a las anteriores.

3º.- Por las demás normas de Derecho Administrativo.

2.- Las normas de Derecho Privado serán aplicables como Derecho supletorio para resolver las cuestiones a que puedan dar lugar la interpretación, efectos,

dagoen bitartean zalantzak sortu eta zalantza horiek ezin direnean argitu aurreko paragrafoan aipatutako xedapenen bidez. Edonola ere, zuzenbide pribatuko arauak aplikatzeko, administrazioaren eskumenak kontuan hartu beharko dira.

3.- Erabat teknikoak diren gaietan izan ezik, plegu honetako xedapen guztiak espedienteari lotutako gainontzeko aukerako baldintzen gaineratik egongo dira.

## **2.- KONTRATUAREN XEDEA.**

1.- Kontratu honen xedea da AUTOBUS GELTOKIETAKO MARKESINEN ETA INFORMAZIO EUSKARRI BAKARTUEN (MUPI'AK) FABRIKATZEA, HORNITZEA, INSTALATZEA, MANTENTZEA ETA PUBLIZITATE USTIAPENA EMAKIDA BITARTEZ egitea, aurrekontuaren eta preskripzio teknikoen pleguan ezarritako baldintza teknikoen arabera.

### **CPV Kodea:**

44212321-5 Autobus geltokientzako markesinak  
79341000-6 Publizitate zerbitzuak

2.- Kontratuaren xedeak lote bakarra du.

3.- Ez da onartuko eskaintza alternatiboen proposamenik.

## **3.- KONTRATUAREN IRAUPENA ETA KONTRATUA GAUZATZEKO EPEA.**

1.- Kontratuaren iraupena karatularen 5. Paragrafoan agertzen dena da.

Epe hau luzatzeko, beharrezkoa izango da SPKLen 29. artikuluan ezarritako egoerak gertatzea eta eskakizunak betetzea.

Luzapena Kontratazio organuak erabakiko du eta kontratugilarentzat nahitanahiezkua izango da, beti ere kontratuaren iraupen epea bukatu baina bi hilabete lehenagotik adierazten bada.

Nolanahi ere, luzapena berariaz adostu behar da.

2.- Plegu honetan aipatzen diren lanak gauzatzeko epea 15 urtekoa izango da, kontratua sinatzen den

cumplimiento y extinción del contrato, que no puedan ser deducidas por las disposiciones citadas en el párrafo anterior; en todo caso, la aplicación de las normas de Derecho Privado no podrá hacerse con olvido de las prerrogativas de la Administración.

3.- Salvo en las materias estrictamente técnicas, el presente Pliego prevalecerá en todas sus disposiciones sobre el resto de las condiciones facultativas en su caso unidas al expediente.

## **2.- OBJETO DEL CONTRATO.**

1.- El objeto del presente contrato es la realización de los trabajos de FABRICACIÓN, SUMINISTRO, INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO Y EXPLOTACIÓN PUBLICITARIA, MEDIANTE CONCESIÓN, DE MARQUESINAS DE PARADAS DE TRANSPORTE PÚBLICO Y SOPORTES DE INFORMACIÓN EXENTOS (MUPI's), con arreglo al presupuesto y a las condiciones técnicas establecidas en el pliego de prescripciones técnicas.

### **Código CPV:**

44212321-5 Marquesinas paradas de autobús.  
79341000-6 Servicios de publicidad

2.- El objeto de este contrato viene configurado como un único lote.

3.- No se admitirá la propuesta de ofertas alternativas.

## **3.- DURACIÓN DEL CONTRATO Y PLAZO DE EJECUCIÓN DE LA PRESTACIÓN.**

1.- La duración del contrato será la fijada en el apartado 5 de la carátula.

Este plazo contractual solo será prorrogable cuando concurren las circunstancias y requisitos establecidos en el artículo 29 de la LCSP.

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para el contratista, siempre que su preaviso se produzca con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

En todo caso la prórroga deberá ser acordada de forma expresa.

2.- El plazo de ejecución de los trabajos a que se refiere el presente pliego será de 15 años contados



hurrengo egunetik aurrera kontatuta.

Hiri altzari guztiak (markesinak, geltokietako zutoinak eta MUPI bakartuak) instalatzeko epea honako hau izango da:

- Hiru (3) hilabeteko epean, kontratua formalizatzen denetik aurrera kontatuta: kontratuak xede dituen markesinekin eta MUPI bakartuekin loturiko hiri altzari elementuen % 50aren fabrikazioa, hornidura, instalazioa eta ustiapena. Hori aurreko kontratuko elementuen desmuntatze lanarekin koordinatuta.
- Sei (6) hilabeteko epean, kontratua formalizatzen denetik aurrera kontatuta: markesinekin eta MUPI bakartuekin loturiko hiri altzari elementuen gainerakoaren (% 50) fabrikazioa, hornidura, instalazioa eta ustiapena, bai eta geltokietako zutoin guztien fabrikazioa, hornidura eta instalazioa ere.
- Kontratua formalizatzen denetik eta instalazio planaren arabera, kontratua amaitzen den arte: Publizitatearen merkataritza ustiapena, hala enpresa esleipendunak jarritako hiri altzari elementuena (markesinak eta MUPI bakartuak) nola Udalaren jabetzako egungo markesinena.

#### **4.- AURREKONTU-LIZITAZIO MOTA.**

Kontratuaren balio zenbatetsia karatularen 4. Puntuan adierazitakoa da, enpresa esleipendunari indarrean dagoen araudiak ezartzen duen ezarri beharreko eregimena kontuan hartu gabe.

Kontratuaren balio zenbatetsia kalkulatzeko erabilitako metodoa honakoa da: emakidadun enpresak estimazioen arabera emakidaren exekuzioan, kontratuaren xede diren zerbitzuen ordainketa modura eragingo duen negozio-zifraren zenbateko garbia, Administrazioak egiten duen ekarpena barne.

Karatularen 4. puntuan adierazitako lizitazio-tipoak ezartzen dira.

Lizitatzailleek egiten dituzten proposamenetan, ulertuko da ondorio guztietarako sartuta daudela kontrata-prezioak ez ezik, kontzeptu ezberdinak

desde el día siguiente a la firma del contrato.

El plazo de instalación de la totalidad del mobiliario urbano (marquesinas, postes de parada y MUPI's exentos) será el siguiente:

- Dentro del periodo de tres (3) meses desde la fecha de formalización de contrato: Fabricación, suministro, instalación y explotación del 50% de los elementos de mobiliario urbano objeto de contrato relativos a marquesinas y MUPI's exentos, ello en coordinación con el desmontaje de los elementos del contrato anterior.
- Dentro del periodo de seis (6) meses desde la fecha de formalización de contrato: Fabricación, suministro, instalación y explotación de los elementos de las marquesinas y MUPI's exentos, restantes (50%), así como la fabricación, suministro e instalación del la totalidad de postes de parada.
- Desde la formalización del contrato y conforme al plan de instalación, hasta la finalización del mismo: Explotación comercial publicitaria, tanto de los elementos de mobiliario urbano (marquesinas y MUPI's exentos) suministrados por la empresa adjudicataria, como de las actuales marquesinas propiedad del Ayuntamiento.

#### **4.- PRESUPUESTO-TIPO DE LICITACIÓN.**

El valor estimado del contrato es el indicado en el punto 4º de la carátula, sin perjuicio del régimen particular que pueda resultar de aplicación al adjudicatario en aplicación de la normativa vigente.

El método utilizado para calcular el valor estimado del contrato es el importe neto de la cifra de negocios, que según estimaciones generará la empresa concesionaria durante la ejecución del mismo como contraprestación por los servicios objeto del contrato, incluida la aportación que realiza la Administración.

Se establecen los tipos de licitación indicados en el punto 4º de la carátula.

En las propuestas que formulen los licitadores se entenderán incluidos, a todos los efectos, no sólo los precios de la contrata, sino también las cuotas

zergapetzen dituzten era guztietako zergak ere. Hala ere, Balio Erantsiaren Gainerako Zergak banakatu agertu beharko du eskaintzetan, kontratuari bere arautegi arautzailearen arabera aplikagarri zaizkion tipoa eta zenbatekoa adieraziz.

correspondientes a los tributos de toda índole que graven a los diversos conceptos. El Impuesto sobre el Valor Añadido, no obstante, deberá figurar de manera desglosada en las ofertas, indicando tipo e importe aplicable al contrato conforme a su normativa reguladora.

## 5.- FINANTZAKETA.

Kontratu honetarako badago finantziazioa aurtengo ekitaldiko aurrekontuaren kargura. Bestalde, eragindako aurrekontuetan behar adina kreditu jartzeko konpromisoa hartu du eskumena duen organoak.

## 5.- FINANCIACIÓN.

Existe financiación para el presente contrato con cargo al presupuesto del año en curso. Asimismo, el órgano competente se compromete a reservar los créditos oportunos en los presupuestos que resulten afectados.

Aurtengo ekitaldian, honako kontularitza dokumentu honen kargura: A-4202/2018, 1.0610.601.03.442.10.2017 - 1.0610.210.01.153.42. aurrekontu aplikaziokoa.

En este ejercicio, con cargo al documento contable A-4202/2018, aplicación presupuestaria 1.0610.601.03.442.10.2017 - 1.0610.210.01.153.42.

## 6.- EMAKIDAREN BALDINTZA EKONOMIKOAK.

## 6.- CONDICIONES ECONÓMICAS DE LA CONCESIÓN.

### 6.1 EMAKIDADUNAREN ORDAINKETA

### 6.1 RETRIBUCIÓN ECONÓMICA DE LA CONCESIONARIA.

- USTIAKETA KOMERTZIALA markesinetako publizitate-aurpegiena.
- UDALAREN HASIERAKO EKARPENA: Udalak ordainketa bakarra egingo du lehenengo hiru (3) hilabeteetan, kontratua formalizatzen den egunetik aurrera.
- UDALAREN URTEKO EKARPENA (prebentziozko mantentze eta mantentze zuzentzaile lanengatik): ordainketa urtero, dagokion urtealdia amaituta.

- EXPLOTACIÓN COMERCIAL de las caras publicitarias de las marquesinas.
- APORTACIÓN MUNICIPAL INICIAL: El Ayuntamiento realizará un pago único, en los primeros tres (3) meses desde la fecha de formalización de contrato.
- APORTACIÓN MUNICIPAL ANUAL (por trabajos de mantenimiento preventivo y correctivo): pago anual, a la finalización de la anualidad correspondiente.

Abenduaren 27ko 25/2013 Legeak xedatzen duenaren arabera, faktura elektronikoa emateko derrigortuta dauden entitateek fakturak Irungo Udalari formatu elektronikoan bidali beharko dizkiote Gipuzkoako Foru Aldundiaren Faktura Elektronikoen Sarrera Puntu Orokorren bidez, (<https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua>), Irungo Udala atxikia baitago, horretarako Irungo Udalaren DIR3 kodeak

Las entidades obligadas a la emisión de factura electrónica conforme a lo dispuesto en la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, deberán remitir sus facturas al Ayuntamiento de Irun en formato electrónico a través del Punto General de Entrada de Facturas Electrónicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa (<https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua>), al que el Ayuntamiento de Irun está adherido, utilizando los códigos DIR3 del



erabiliz.

1. Kontabilitate Bulegoa: L01200454
2. Organo kudeatzailea: L01200454
3. Unitate izapidetzailea: L01200454

Ayuntamiento:

1. Oficina Contable: L01200454
2. Órgano Gestor: L01200454
3. Unidad Tramitadora: L01200454

## 6.2 EMAKIDADUNAREN OBLIGAZIO EKONOMIKOAK

- UDALARI ORDAINDU BEHARREKO KANONA:

Kontratuak irauten duen denbora osoan, emakidadun enpresak Udalari ordaindu beharko dio bere proposamen ekonomikoan eskainitako urteko kanona, zenbateko hori Udalaren diruzaintzan ordainduta.

Lehenengo ordainketa, kontratua formalizatu eta lehenengo hiru hilabeteetan egin beharko da, eta luzapena ematen bazaio hurrengo urteetan ere data berorretan.

## 7.- KONTRATISTAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK.

1.- Prezioa kobratzeko eskubidea, laugarren klausularen arabera izango da.

2.- Kontratastak: honako betebeharrak berezi hauek ditu Plegu honetan jasotako eta arau osagarriak aplikatzeak ezarritako betebeharrak gain:

a) Dena delako zerbitzua adostutako jarraitasunaz eskaini behar du, eta, partikularrei, zerbitzua erabiltzeko eskubidea bermatu behar die, xedatutako baldintzen arabera eta onartutako tarifen barruan doan ordain-ekonomikoa ordainduz, erabili ere.

Kontratua amaitzen denean, bete delako, kontratugileak zerbitzua ematen jarraitu beharko du kontratu berria formalizatu bitartean.

b) Zerbitzua ondo dabilela zaintzea eta horretarako, jarraibiderik behar bada, jarraibideak ematea, hargatik eragotzi gabe

## 6.2 OBLIGACIONES ECONÓMICAS DE LA CONCESIONARIA.

- CANON A ABONAR AL AYUNTAMIENTO:

Durante toda la vigencia del contrato, la empresa concesionaria habrá de abonar al Ayuntamiento el canon anual ofertado en su proposición económica mediante ingreso del mismo en la Depositaria Municipal.

El primer pago se realizará en los tres primeros meses tras la formalización del contrato y en las mismas fechas en los años posteriores, incluida en su caso las prórrogas.

## 7.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA.

1.- El derecho a la percepción del precio se ajustará a lo dispuesto en la cláusula cuarta.

2.- Son especiales obligaciones del contratista, además de las contenidas en el presente pliego y en normas complementarias, las siguientes:

a) Prestar el servicio con la continuidad convenida y garantizar a los particulares el derecho a utilizarlo en las condiciones que hayan sido establecidas y mediante el abono, en su caso, de la contraprestación económica comprendida en las tarifas aprobadas.

En caso de extinción del contrato por cumplimiento del mismo, el contratista deberá seguir prestando el servicio hasta que se formalice el nuevo contrato.

b) Cuidar del buen orden del servicio, pudiendo dictar las oportunas instrucciones, sin perjuicio de los poderes de policía.



Administrazioari dagozkion polizia-ahalmenak.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>c) Zerbitzua eskaini behar horretan inori kalterik eraginez gero, kalte-ordaina ematea, non eta kaltea ez den administrazioari egotzi ahal zaizkion kausengatik.</p> <p>d) Nazionalitatea dela eta inor ez diskriminatzeko printzipioa errespetatzea, baldin eta zerbitzu emakida kontratuaren ondorioz hornidura-kontratua egin behar badu Europako Erkidegoko estatu kideetako enpresekin edo Munduko Merkataritza Antolakundearen Kontratazio Publikoetarako Akordioa sinaturik duten estatuetako enpresekin.</p> <p>e) Behin-betiko fidantza zehaztutako epean jarriko du.</p> <p>f) Esleipen-ekintzan zehaztutako epean formalizatuko du kontratua.</p> <p>g) Kontratuaren iraupen osoan administrazio publikoekin kontratatzeko gaitasuna mantentzea bermatu beharko du. Hamabost eguneko epean emango du etor litezkeen ezintasun eta bateraezintasunen berri.</p> <p>h) Lizitazioaren eta kontratuaren ondorioz sortutako gastu guztiak ordainduko ditu; honakoak besteak beste: prentsan azaldutako iragarkiak, fidantzen eraketa, eta, hala behar badu, kontratua eskritura publikoan bere kopiekin formalizatzea.</p> <p>i) Lan Legeria, Gizarte Segurantzaren eta Hitzarmen Kolektiboen alorrean dauden xedapen guztiak beteko ditu, eta baita 31/1995 Legea (Laneko Arriskuen Prebentzioarako Legea) eta lege hori garatzen duten errege-dekretuetan jasotako guztia (bereziki langileentzako prestakuntza-ekintzei eta babes-ekipo indibidualen hornidurari dagokienean), eta zerga-alorreko xedapenak ere. Horrenbestez, udal-korporazioak eta lanen Zuzendaritzak ez dute inolako ardurarik izango xedapen horiek ez betetzetik etor litezkeen erantzukizunetan.</p> <p>j) Udaleko Marka Korporatiboa aplikatzea kontratatutako zerbitzuaren elementu</p> | <p>c) Indemnizar los daños que se causen a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera el desarrollo del servicio, excepto cuando el daño sea producido por causas imputables a la Administración.</p> <p>d) Respetar el principio de no discriminación por razón de nacionalidad, respecto de las empresas de Estados miembros de la Comunidad Europea o signatarios del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial del Comercio, en los contratos de suministro consecuencia del de concesión de servicios.</p> <p>e) Llevar a efecto la imposición de la fianza definitiva en el plazo señalado</p> <p>f) Formalizar el contrato en el plazo igualmente señalado en el acto de adjudicación.</p> <p>g) Garantizar el mantenimiento de su capacidad para contratar con las administraciones públicas durante toda la vigencia de este contrato, obligándose a notificar en el plazo de quince días las incapacidades o incompatibilidades que hubieran podido sobrevenir.</p> <p>h) Pagar todos los gastos que se originen a consecuencia de la licitación y del contrato, entre otros, a título enunciativo, los causados por anuncios, en prensa, constitución de fianzas y, en su caso, formalización del contrato en escritura pública con sus copias.</p> <p>i) Cumplir cuantas disposiciones se hallen vigentes en materia de Legislación Laboral, Seguridad Social, Convenios Colectivos, y todo lo comprendido en la Ley 31/1995, de Prevención de Riesgos Laborales y en los Reales Decretos que la desarrollan (especialmente en lo relativo a acciones formativas para el personal y dotación de equipos de protección individual), así como en materia tributaria, quedando la Corporación Municipal y la Dirección de los trabajos totalmente liberada de cualquiera responsabilidad que pudiera derivarse del incumplimiento de aquéllas.</p> <p>j) Aplicar la Marca Corporativa del Ayuntamiento en todos y cada uno de los elementos (papelería,</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



bakoitzean eta guztietan (paperak, bulegoak, ibilgailuak, instalazioak, etab.); horretarako, aurretik, Udalaren Antolakuntza eta Kalitate zerbitzuarekin kontsultatu beharko da.

k) Urtero txosten bat aurkeztea kontratuaren xedeko zerbitzuen kalitate-mailei buruz.

l) Kutsu Pertsonaleko Datuak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren 12.artikuluaren esaten dena errespetatzea, kontratu honen xede diren lanak burutzearen ondorioz esleipendunak udalaren titularitateko fitxategietan dauden kutsu pertsonaleko datuak lortu beharra izango balu.

Era berean, kontratuaren esleipendunak bermatu beharko du, datuen tratamendua udaleko bulegoetatik kanpo egiten bada, kutsu pertsonaleko datuen tratamendu hori egitea fitxategiaren arduradunak espresuki baimendutakoa izango dela erabiltzaile batentzat edo erabiltzaile-profil batentzat, eta kasu orotan, fitxategi motari dagokion segurtasun maila bermatua izango dela, hori guztia, abenduaren 21ko 1720/2007 Errege Dekretuko 86.artikuluaren esaten dena kontuan hartuta, zeinaren bitartez onartzen baita LOPD garatzen duen Arautegia.

ll) Aurrekontu-egonkortasuna bermatzeko eta lehiakortasuna sustatzeko neurriei buruzko uztailaren 13ko 20/2012 Errege Dekretuko Lehenengo Xedapen Gehigarriak xedatzen duenaren arabera, kanpoko zerbitzuak kontratatzearekin loturik Tokiko Gobernu Batzarrak 2012ko abenduaren 26an onartutako Jarraibideetan ezarritakoa betetzea. Jarraibide horiek lizitatzailleen eskura daude Udal honetako kontratatzailearen profilean ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

m) Euskal Autonomia Erkidegoan hizkuntza-ofizialtasun bikoitzaren alorrean dauden xedapen guztiak betetze eta mota honetako kontratuentzat zehazki xedatutakoa Irungo Udalean Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planean. Araudi hori lizitatzailleen eskura dago Udal honetako kontratugilearen profilean ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

oficinas, vehículos, instalaciones, etc.) propios del servicio contratado, debiendo previamente consultar con el Servicio de Organización y Calidad del Ayuntamiento.

k) Presentar anualmente un informe relativo a los niveles de calidad de los servicio/s objeto del contrato.

l) Respetar lo dispuesto en el artículo 12 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, en el caso de que, a consecuencia de la ejecución de los trabajos objeto del presente contrato, el adjudicatario precise acceder a datos de carácter personal contenidos en ficheros de titularidad municipal.

Igualmente, el adjudicatario del contrato deberá garantizar que, cuando el tratamiento de los datos se produzca fuera de los locales municipales, la ejecución de dicho tratamiento de datos de carácter personal sea autorizada expresamente por el responsable del fichero para un usuario o un perfil de usuarios y, en todo caso, se garantice el nivel de seguridad correspondiente al tipo de fichero, todo ello de conformidad con lo dispuesto en el artículo 86 del Real Decreto 1720/2007, de 21 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Desarrollo de la LOPD.

ll) Cumplir con lo dispuesto en las Instrucciones en relación con la contratación de servicios externos, aprobadas por la Junta de Gobierno Local en fecha 26 de diciembre de 2012, de conformidad con lo dispuesto por la Disposición Adicional Primera del Real Decreto - Ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad. Estas instrucciones se hallan a disposición de los licitadores en el perfil del contratante de este Ayuntamiento ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

m) Cumplir todas las disposiciones relativas a la doble oficialidad lingüística de la Comunidad Autónoma del País Vasco y específicamente lo señalado para este tipo de contratos en el Plan de Normalización del Uso del Euskera en el Ayuntamiento de Irun. Esta normativa se halla a disposición de los licitadores en el perfil de contratante de este Ayuntamiento ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

## **8.- ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK.**

1.- Udalari dagokio kontratuaren ikuskapena egitea bere langile teknikoen bidez. Horiek jarraibideak eman ahal izango dizkiote kontratistari, betiere lana modu eraginkorrean betetze aldera, kontratua arautzen duten klausulak oinarritzat hartuta eta alkateak dituen maila goragoko zuzendaritza- eta ikuskaritza-ahalmenen kalterik gabe.

2.- Administrazioa behartuta egongo da seigarren klausulan xedatutakoaren arabera ezarritako kopuruak ordaintzera.

## **9.- BERMEAK.**

### **1.- Behin behineko bermea:**

SPKLen 106 artikuluan ezarritakoaren arabera, salbuespen izaeraz eta espedientearen behar bezala arrazoituta kontratu honetarako behin behineko bermea eskatuko balitz, bere kopurua karatulako 8. Atalean ezarritakoa izango litzateke.

### **2.- Behin betiko bermea**

SPKLen 145. artikulua ezarritakoaren arabera eskaintzarik hoberena aurkeztzen duen lizitatzailerak behin betiko bermea jarri beharko du Udalaren Kutxan, oinarritzko lizitazio-aurrekontuaren %5ari dagokiona, BEZ kenduta.

Berme hori jartzeko epea 10 lanegunekoa izango da, bermea jartzeko eskakizuna jasotzen duen egunaren biharamunetik kontatzen hasita.

Jarritako bermea itzultzeko eskatu ahal izango du esleipendunak, kontratua egikaritzen amaitutakoan eta, bere kasuan, bermealdia amaitu denean.

3.- SPKLen 108. artikuluan baimendutako edozein modutan (esku-diruz, Zor Publikoko balioez, abalez edo kauzio aseguru) eta indarrean dagoen legeriak araututako baldintzetan eman ahal izango dira bermeak.

## **10.- LIZITAZIOAREN PUBLIZITATEA.**

## **8.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN.**

1.- La inspección del contrato corresponde al Ayuntamiento a través de su personal técnico, quien podrá dictar las instrucciones necesarias al contratista para su eficaz cumplimiento, con base en las cláusulas contractuales y sin perjuicio de las superiores facultades de dirección e inspección del Alcalde.

2.- La Administración vendrá obligada al abono de las cantidades establecidas según lo dispuesto en la cláusula sexta.

## **9.- GARANTÍAS.**

### **1.- La garantía provisional**

De conformidad con lo previsto en el art. 106 de LCSP, si excepcionalmente y de forma justificada en el expediente se exige para el presente contrato la constitución de una garantía provisional, su importe será el que figure en el apartado 8 de la carátula.

### **2.- Garantía definitiva**

El licitador que presente la mejor oferta de conformidad con lo dispuesto en el art. 145 de LCSP, deberá constituir en la Caja de la Corporación una garantía definitiva por un importe equivalente al 5% del presupuesto base de licitación, excluido el IVA.

El plazo para su constitución será de 10 días hábiles contados desde el día siguiente a aquel en que hubiese recibido el requerimiento al efecto.

El adjudicatario podrá instar la devolución de la garantía depositada una vez finalizada la ejecución del contrato y transcurrido, en su caso, el plazo de garantía.

3.- Las garantías podrán constituirse de cualquiera de las formas admitidas en el artículo 108 de la LCSP (metálico, valores de Deuda Pública, aval o seguro de caución) y en las condiciones permitidas por la legislación vigente.

## **10.- PUBLICIDAD DE LA LICITACION.**



Lizitazio honi dagokion iragarkia Irungo Udaleko Kontratugile Profilean (www.irun.org) argitaratuko da.

El anuncio de la presente contratación será objeto de publicación en el Perfil de Contratante del Ayuntamiento de Irun (www.irun.org).

## II.- PARTE HARTZEKO AHALMENA

1.- Lizitazio honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasuna duten eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoak duten pertsona natural edo juridiko guztiek baldin eta SPKLen 71. artikuluan zehaztutako kontratatze debekuen kasuren baten barnean ez badaude.

2.- Enpresari batzuk lizitazioan batera parte hartzeko interesatuta daudenean, aldi baterako enpresa elkartea sortu ahal izango dute horretarako. Hori eskritura publikoan formalizatu beharrik ez da izango, harik eta esleipena bere alde egiten den arte. Kasu horretan, enpresariak solidarioki behartuta egongo dira Administrazioaren aurrean, eta elkartearen ordezkari edo apoderatu bakarra izendatu beharko dute, eta horrek kontratutik eratortzen diren eskubideak gauzatzeko eta obligazioak betetzeko adinako ahalmenak izango ditu, kontratua amaitzen den arte.

### KAUDIMENA

Lizitatzailerik ondoren zehazten diren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta kaudimen tekniko edo profesionaleko baldintzak eduki beharko dituzte.

Eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzailerik bere kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatuko beharko du, plegu honetako 15. Klausulan zehaztutako moduan:

### KAUDIMEN EKONOMIKO ETA FINANTZARIOA:

\* Lizitatzailerik kontratatuko nahi den eremuari dagokion urteko negozio bolumena azkeneko hiru urteetako bolumen handieneko urteari dagokiona, 71.805,80 euro edo handiagokoa izan behar du.

Lizitatzailerik edo hautagaiaren negozioaren urteko bolumena bere urteko kontuen bidez, onartuak eta Merkataritza Erregistroan jasoak, egiaztatuko da, eta bestela, inskribatuta egon behar dueneko Erregistro Ofizialean jasota dauden kontuen bitartez.

## II.- CAPACIDAD PARA CONCURRIR

1.- Podrán concurrir a esta licitación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, dispongan de solvencia económica, financiera y técnica y no estén comprendidas en ninguno de los casos de prohibición de contratar señalados en el 71 de la LCSP.

2.- Cuando varios empresarios estén interesados en concurrir conjuntamente a la licitación podrán constituir una unión temporal al efecto, sin que sea necesaria la formalización de la misma en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación en su favor. En este caso, los empresarios quedarán obligados solidariamente ante la Administración y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo.

### SOLVENCIA

Los licitadores deberán tener las condiciones mínimas de solvencia económica y financiera y profesional o técnica que se determinan a continuación.

El licitador que presente la mejor oferta deberá acreditar su solvencia económica, financiera y técnica conforme a lo establecido en la cláusula 15 de este pliego.

### SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA,

\* Volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles por importe igual o superior a: 71.805,80 euros.

El volumen anual de negocios del licitador o candidato se acreditará por medio de sus cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario estuviera inscrito en dicho Registro, y en caso contrario por las depositadas en el Registro Oficial en

Merkataritza Erregistroan inskribatu gabeko enpresari indibidualek beren urte negozioen bolumena Merkataritza Erregistroak legeztatutako inbentario-liburuen eta urteko kontuen bitartez egiaztatuko dute.

que deba estar inscrito. Los empresarios individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

## KAUDIMEN TEKNIKO

\* Azkeneko hiru urteetan kontratuaren xede diren izaera bereko edo antzeko zerbitzu nagusien zerrenda, zenbatekoa, datak eta horiek norentzako egin diren, publiko edo pribatuarentzako, aipatuz.

Kontratazio organuaren menpe dauden zerbitzuak eskatu ahal izango dio egindako zerbitzuak edo lanak egiaztatzea organo eskudunak egin edo ontzat emandako ziurtagirien bitartez, hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean; hartzailea subjektu pribatua denean, honek egindako ziurtagiri baten bitartez edo, ziurtagiri horren faltan, enpresariak eginiko aitorpenaren bitartez; bere kasuan, ziurtagiri hauek zuzenean kontratazio organoari igorriko dizkio eskumena duen agintaritzak.

Gutxieneko baldintza izango da egikaritze handieneko urtean pilatutako urteko zenbatekoa 33.509,37 euro kontratuaren xede diren zerbitzuen izaera bereko edo antzekoetan. Enpresariak gauzatutako zerbitzuen eta kontratuaren xede diren zerbitzuen arteko loturarako irizpidetzat hartuko da sailkapen azpitalde berekoak izatea, kontratua kokatuta balego arautegian ezartzen direnetako batean, eta hala ez balitz, CPV sailkapenaren barnean dagozkien kodeetan lehenengo digituen artean dagoen berdintasuna.

Zerrendan adierazitako zerbitzuen artean hartzailea sektore publikoko erakunde bat izan denetan egindako egikaritza egokiaren ziurtagiriak zuzenean kontratazio organoari igorri ahal izango dizkio zerbitzuak kontratatu dituen erakundeak.

## SOLVENCIA TÉCNICA

\* Relación de los principales servicios realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen objeto del contrato en el curso de los tres últimos años que incluya importe, fechas y el destinatario, público o privado, de los mismos.

Los servicios dependientes del órgano de contratación podrán requerirle que los servicios o trabajos efectuados se acrediten mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por éste o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario; en su caso, estos certificados serán comunicados directamente al órgano de contratación por la autoridad competente.

El requisito mínimo será que el importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior a 33.509,37 euros en servicios de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato, tomando como criterio de correspondencia entre los servicios ejecutados por el empresario y los que constituyen el objeto del contrato la pertenencia al mismo subgrupo de clasificación, si el contrato estuviera encuadrado en alguno de los establecidos reglamentariamente, y en caso contrario la igualdad entre los dos primeros dígitos de los respectivos códigos CPV.

Los certificados de buena ejecución de los servicios incluidos en la relación cuyo destinatario fue una entidad del sector público podrán ser comunicados directamente al órgano de contratación por la entidad contratante de los servicios.

## 12.- PROPOSAMENEN AURKEZPENA.

## 12.- PRESENTACION DE PROPOSICIONES.



1.- Lizitazio honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasuna duten eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoa duten pertsona natural edo juridiko guztiek baldin eta SPKLen 71. artikuluan zehaztutako kontratatzeko debekuen kasuren baten barnean ez badaude.

Eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzailerak bere kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatu beharko du Plegu honetako 14.2. klausulan adierazten den moduan.

2.- Enpresari batzuk lizitazioan batera parte hartzeko interesatuta daudenean, aldi baterako enpresa elkartea sortu ahal izango dute horretarako. Hori eskritura publikoan formalizatu beharrik ez da izango, harik eta esleipena bere alde egiten den arte. Kasu horretan, enpresariak solidarioki behartuta egongo dira Administrazioaren aurrean, eta elkartearen ordezkari edo apoderatu bakarra izendatu beharko dute, eta horrek kontratutik eratortzen diren eskubideak gauzatzeko eta obligazioak betetzeko adinako ahalmenak izango ditu, kontratua amaitzen den arte.

3.- Lizitatzailerak honela aurkeztu beharko dituzte beren eskaintzak:

- 26 egun naturaleko epean lizitazio-iragarkia Irungo Udaleko Kontratugile Profilean ([www.irun.org](http://www.irun.org)) argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita.

- Bi era hauetako batean:

a) **Leihatilan**, Hiritarrak Atenditzeko Zerbitzuan-HAZ- (San Marcial kalea, 2), lanegunetan eta bulego horiek irekita dauden ordutegian.

b) **Posta ziurtatuaren bidez**, honako helbide honetara zuzenduta: "IRUNGO UDALETXEA, San Juan Harria plaza 1, 20304 IRUN. Erreferentzia: (Kontratuaren xedea eta Espte. zk. zehaztu)". Bidaltzaileak egiaztatu egin beharko du bidaltze hori Posta bulegoan egin duen data, eta egun berean, fax bidez (94350 56 57) edo posta elektronikoen bidez ([sac.010@irun.org](mailto:sac.010@irun.org)) iragarri beharko dio kontratazio-organismoari eskaintza bidali duela. Bi baldintza horiek bete ezean, proposamena ez da onartuko, proposamenak aurkezteko epea amaitu ondoren jasotzen bada. Hala ere, zehaztutako egun horren ondoren hamar egun natural igarotzen badira

1.- Podrán concurrir a esta licitación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, dispongan de solvencia económica, financiera y técnica y no estén comprendidas en ninguno de los casos de prohibición de contratar señalados en el 71 de la LCSP.

El licitador que presente la mejor oferta deberá acreditar su solvencia económica, financiera y técnica en la forma señalada en la cláusula 14.2 de este pliego.

2.- Cuando varios empresarios estén interesados en concurrir conjuntamente a la licitación podrán constituir una unión temporal al efecto, sin que sea necesaria la formalización de la misma en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación en su favor. En este caso, los empresarios quedarán obligados solidariamente ante la Administración y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo.

3.- La presentación de ofertas por parte de los licitadores deberá realizarse en:

- El plazo límite de 26 días naturales desde el día siguiente a la publicación del anuncio en el Perfil de Contratante del Ayuntamiento de Irún ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

- Por uno de los siguientes modos:

a) **En ventanilla**, en el Servicio de Atención Ciudadana -SAC- (C/ San Marcial, nº 2), en días laborables y durante el horario de apertura al público.

b) **Por correo certificado**, dirigido a la siguiente dirección: "AYUNTAMIENTO DE IRUN, Plaza de San Juan Harria 1, 20.304 IRUN. Referencia: (Especificar el objeto del contrato y nº expte)", debiendo el remitente justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de Correos y anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante fax (943.505657) ó correo electrónico ([sac.010@irun.org](mailto:sac.010@irun.org)) en el mismo día. Sin la concurrencia de ambos requisitos no será admitida la proposición si es recibida con posterioridad a la fecha de terminación del plazo para presentación de proposiciones. Transcurridos, no obstante, diez días naturales siguientes a la



proposamena jaso gabe, proposamen hori ez da inola ere onartuko.

indicada fecha sin haberse recibido la proposición, ésta no será admitida en ningún caso.

Proposamenak behar bezala azertu eta prestatu ahal izateko, baldintza pleguak interesatuen eskura egongo dira Hiritarrak Atenditzeko Zerbitzuan ([sac.010@irun.org](mailto:sac.010@irun.org) / [www.irun.org](http://www.irun.org)).

A fin de estudiar y preparar debidamente las proposiciones, los pliegos de condiciones estarán a disposición de los interesados en el Servicio de Atención Ciudadana ([sac.010@irun.org](mailto:sac.010@irun.org) / [www.irun.org](http://www.irun.org)).

Era berean, espediente administratiboa udal bulegoetan aztertu ahal izango da, MUGIKORTASUN, BIDE PUBLIKO ETA OBRA ARLOAREN bulegoetan, bulego orduetan, eta deialdia jakinarazten den egunetik hasi eta eskaintzak aurkezteko epea bukatzen den egunera arte.

Asimismo el expediente administrativo podrá examinarse en las dependencias municipales del AREA DE MOVILIDAD, VIA PUBLICA Y OBRAS, durante las horas de oficina y desde la publicidad de la convocatoria hasta la fecha del fin del plazo de presentación de ofertas.

4.- Lizitatzailerik **HIRU GUTUN AZAL ITXITAN** aurkeztuko dituzte beren proposamenak, izenburu hau jarrita: "AUTOBUS GELTOKIETAKO MARKESINEN ETA INFORMAZIO EUSKARRI BAKARTUEN (MUPI'AK) FABRIKATZEA, HORNITZEA, INSTALATZEA, MANTENTZEA ETA PUBLIZITATE USTIAPEA. kontratazioan parte hartzeko proposamena. Gutun-azal horiek eskari orokorrarekin batera sartuko dira sarrera-erregistroan, eta lakratuta eta zigilatuta egon daitezke.

4.- Los licitadores presentarán sus proposiciones en **TRES SOBRES CERRADOS**, titulados de la siguiente forma: "Proposición para tomar parte en la contratación de FABRICACIÓN, SUMINISTRO, INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO Y EXPLOTACIÓN PUBLICITARIA DE MARQUESINAS DE PARADAS DE TRANSPORTE PÚBLICO Y SOPORTES DE INFORMACIÓN EXENTOS (MUPI's)", que acompañarán a la instancia general para su registro de entrada, y que podrán ir lacrados y precintados.

**LEHENENGO GUTUN AZALAK**  
"GAITASUNA ETA KAUDIMENA" azpiztitulua izango du, eta honako dokumentu hauek jasoko dira bertan:

El **SOBRE PRIMERO** se titulará "CAPACIDAD Y SOLVENCIA" y en el mismo se incluirán los siguientes documentos:

1.- Bere izenean edo beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean aurkeztu, proposamena aurkezten duen pertsonaren NAN.

1º- D.N.I. de la persona que presente la proposición, ya en nombre propio, ya en representación de otra persona, física o jurídica.

2.- Erantzukizunpeko adierazpena, Kontratatziorako Agiri Europar Bakarra (KAEB) ereduaren arabera.

2.- Declaración responsable conforme al modelo de Documento Europeo Único de Contratación (DEUC).

KAEBen galdetegi normalizatua elektronikoki betetzeko eskuragarri dago honako web helbide honetan: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=es>

El formulario normalizado del DEUC está disponible para ser rellenado electrónicamente en la siguiente dirección web: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=es>

Era berean, Irungo Udalaren Kontratatzaileraren Profilean eskuragarri dago XML formatua, lizitatzailerik KAEB betetzeko inportatu ahal izateko.

Asimismo, en el Perfil del Contratante del Ayuntamiento de Irún, está disponible el formato XML para poder ser importado para rellenar el DEUC por parte de los licitadores.

Lizitatzailerik IV. ataleko II, III zatiak, α atala, eta VI. atala bakarrik bete behar dituzte. Ondorio

Los licitadores deberán rellenar únicamente las partes II, III, el apartado α de la parte IV y la parte VI. A



horietarako, Estatuko Ondare Zuzendaritza Nagusiaren 2016ko apirilaren 6ko Ebazpenean jasotako orientabideak jarraitu behar dituzte, haren bidez argitaratu baita Kontratazio publikorako Zuzentarau berrian (2016ko apirilaren 8ko EAOn argitaratua) aurreikusitako Kontrataziorako Agiri Europar Bakarraren erabilerari buruzko Kontratazio Administrazioaren Kontsultarako Batzordearen Gomendioa.

Lizitatzailerik ez dute beren azpikontratista izan daitezkeenak baztertzeko arrazoiei buruzko informazioa emateko obligaziorik.

Enpresa lizitatzailerik eskatutako dokumentuak dituela eta baliozkoak direla egiaztatu beharko du esleipendun gisa proposatuz gero edo horietarako eskaera eginez gero (prozeduraren edozein unetan haren garapen egokia bermatzeko beharrezkoa denean).

**\* Aldibaterako Enpresen Elkarte (AEE):**

Hainbat enpresa aldi baterako enpresa elkarte gisa aurkeztzen badira lizitazio honetara, enpresari horietako bakoitzak erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko du, eta kontrataziorako agiri europar bakarreko galdetegian kasu horietarako eskatutako informazioa emango da bertan.

Aurreko paragrafoak aipagai duen adierazpen horren edo horien osagarri gisa, parte hartu behar duten enpresariak aldi baterako enpresa elkarte SPKLen 69. artikulua 3. atalean eskatutakoaren arabera osatzeko konpromisoa aurkeztuko da (AEEko partehartzaile guztiek sinatutako idatzia).

**\*\*Atzerriko enpresak:**

Atzerriko enpresek, SPKLen 67. eta 68. artikuluek aurreikusitako moduan egiaztatu beharko dute beren gaitasuna.

Erantzukizunpeko adierazpenaz gainera, atzerriko enpresek, kontratua Espainian gauzatu behar bada, zuzenean edo zeharka, kontratutik etor litezkeen gorabehera guztietarako edozein eratako epaitegi eta auzitegi espainiarren jurisdikzioaren pean geratzen direla adierazten duen agiri aurkeztuko dute, eta uko egingo diote, hala behar badu, legokiekeen atzerriko jurisdikzio foruari.

**BIGARREN GUTUN AZALAK "ESKAINTZA TEKNIKO (BALIO JUDIZIO BIDEZKO**

estos efectos se deberán seguir las orientaciones contenidas en la Resolución de 6 de abril de 2016, de la Dirección General del Patrimonio del Estado, por la que se publica la Recomendación de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa sobre la utilización del Documento Europeo Único de Contratación previsto en la nueva Directiva de contratación pública (publicada en el BOE del 8 de abril de 2016).

Los licitadores no están obligados a facilitar información relativa a los motivos de exclusión por parte de sus posibles subcontratistas.

La empresa licitadora deberá acreditar la posesión y validez de los documentos exigidos en caso de ser propuesta como adjudicataria o de ser requerida para ello (en cualquier momento del procedimiento cuando resulte necesario para garantizar el buen desarrollo del mismo).

**\* Unión Temporal de Empresas (UTE):**

En todos los supuestos en que varios empresarios concurren agrupados en una unión temporal, se aportará una declaración responsable por cada empresa participante en la que figurará la información requerida en estos casos en el formulario del documento europeo único de contratación.

Adicionalmente a la declaración o declaraciones a que se refiere el párrafo anterior se aportará el compromiso de constituir la unión temporal por parte de los empresarios que sean parte de la misma de conformidad con lo exigido en el apartado 3 del artículo 69 de la LCSP (documento que deberá estar firmado por todos los componentes de la UTE).

**\*\* Empresas extranjeras:**

Las empresas extranjeras deberán acreditar su capacidad en la forma prevista en los artículos 67 y 68 de la LCSP.

Además de la declaración responsable, las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán aportar una declaración de sometimiento a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

El **SOBRE SEGUNDO** vendrá subtítulo de la siguiente manera: "**OFERTA TÉCNICA (SOBRE**



"GUTUN AZALA)" azpititulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

**1.- Memoria teknikoa**

Preskripzio Teknikoen pleguan exijitzen den informazio hau jasoko da gutxienez

1.A) Kontratuaren xede den hiri altzariko elementuen EZAUGARRI TEKNIKOAK, FUNTZIONALAK ETA ESTETIKOAK: Markesinak, garraio publikoko geltokietako zutoinak eta salbuetsitako informazio-euskarriak (MUPI):

**- Hiri altzarien ezaugarri teknikoak.**

Eskaintako hiri altzarien informazio eta dokumentazio tekniko guztia (fitxa teknikoa, katalogoa, planoak, etab.) aurkeztuko da, proposatzen dituen ereduak dagokienez enpresa lizitatzailerak egokituz jotzen dituenak.

**- Ezaugarri funtzionalak, estetikoak, etab.**

Materialen diseinu, funtzionalitate, ekipamendu, kalitateari buruzko informazioa jasoko du, aurkezpen estetiko hobea eta hondatzeko arrisku gutxiago eman dezaketenak, eta eskaintako altzariak hobeto mantendu, kontserbatu eta garbitzea ahalbidetzeko berrikuntza teknikoak, Preskripzio Teknikoen pleguan zehaztutakoaren arabera.

1.B) Hornitu beharreko altzari-elementuei buruzko PREBENTZIOZKO ETA ZUZENTZAILER MANTENTZE-PLANA, hori beti ere Preskripzio Teknikoen pleguan zehaztutakoaren arabera.

1.C) Altzariko elementuak INSTALATZEKO PLANA, aurreikusten diren kokapenei buruzko ikerketa bat jasoko duena, Preskripzio Teknikoen pleguan zehaztutakoa kontuan hartuz.

Gutun-azal honetan ezingo da agertu beste gutun-azalean (eskaintza ekonomikoa eta gainerako irizpide automatikoei dagokiena) joan beharko lukeen daturik.

**HIRUGARREN GUTUN AZALAK**  
**"ESKAINZA EKONOMIKOA (FORMULA BIDEZKO GUTUN AZALA)"** azpititulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

1. Plegu honen amaieran jasotako Proposamen Eredua (Baldintza plegu honen 1. Eranskina),

DE JUICIOS DE VALOR)" e incluído,

**1.º Memoria técnica**

Contendrá al menos la siguiente información exigida en el Pliego de Prescripciones Técnicas:

1.A) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS, FUNCIONALES Y ESTÉTICAS de los elementos de mobiliario urbano objeto de contrato: Marquesinas, Poste de parada de transporte público y Soportes de información exento (MUPI):

**- Características técnicas del mobiliario urbano.**

Se aportará toda la información y documentación técnica (ficha técnica, catálogo, planos, etc.) del mobiliario urbano ofertado que la empresa licitadora considere oportuno, en cuanto a modelos propuestos.

**- Características funcionales, estéticas, etc.**

Contendrá la información relativa al diseño, funcionalidad, equipamiento, calidad de los materiales que permita una mejor presentación estética y menor deterioro, e innovaciones técnicas que posibiliten un mejor mantenimiento, conservación y limpieza, del mobiliario ofertado, conforme a lo especificado en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

1.B) PLAN DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO referido a los elementos de mobiliario a suministrar, ello de conformidad con lo especificado en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

1.C) PLAN DE INSTALACIÓN, de los elementos de mobiliario, que incluirá un estudio sobre las ubicaciones previstas, ello de conformidad con lo especificado en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

En este sobre no deberá incluirse ningún dato que deba ir en el sobre siguiente (relativo a la proposición económica y a los criterios automáticos).

El **SOBRE TERCERO** vendrá subtítuloado de la siguiente manera: **"OFERTA ECONÓMICA (SOBRE DE FÓRMULAS)"** e incluirá:

1º.- Modelo de Proposición recogido al final del presente pliego (Anexo I a este pliego de



behar bezala beteta.

## 2.- Ustiatzeko eta bideragarritasun plana

Kontratuaren ustiaketa eta bideragarritasun ekonomikoari buruzko plana, alde batetik kontuan hartuz publizitatearen ustiaketa komertzialetik jasoko diren ordainketen kalkulua eta bestetik, enpresa lizitatzailerentzat hiri-altzarien elementuak fabrikatu, hornitu, instalatu eta mantentzeak dakartzan kostuei buruzko ikerketa, Preskripzio Teknikoen pleguaren arabera.

Era berean, hiri-altzari bakoitzaren aurrekontu desglosatua aurkeztuko da: markesina, geltokiko zutoina eta salbuesitako informazio-zutoina (mupi).

Azterlan ekonomiko hau ez da baloratu, eta aurkeztutako eskaintzaren xehetasun handiagoa edukitzeko bakarrik aurkeztuko da.

*Bigarren eta hirugarren gutun-azaleako dokumentazioari buruzko oharra:*

*\* Proposamenen bat ez badator bat aztertzen eta onartzen den dokumentazioarekin, lizitazioaren oinarritzko aurrekontua gainditzen badu, nabarmen ezberdina bada ereduaren aldean, ageriko akats bat badu zenbatekoari dagokionez edo bideraezin bihurtzen duen akats edo ahulguneren bat badu aurkeztu duen lizitatzaileraren esanetan, Kontratazio Mahaia baztertu egingo du, ebazpen arrazoitu baten bidez. Ereduko hitz batzuk aldatzea edo ez jartzea, ordea, ez da izango nahikoa proposamenak baztertzeko, haien zentzua aldatzen ez bada betiere.*

*\*\*Prezioen eskaintzaren banakatzean antzeman daitezkeen akats aritmetikoak konpontzeko, oinarritzko prezioaren eta BEZ kopuru aplikagarriaren zifrak hartuko dira baliozkotzat eta ofizioz egingo dira guztizko prezioa lortzeko dagozkion kalkuluak.*

## 13.- KONTRATAZIO MAHAIA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA.

1.- Kontratazio Mahaia, Kontratazio Prozedurak erregulatzen dituen Udal Arautegia, Udalbatzak 2009ko uztailaren 29an onartua, aurreikusten den bezala eratuko da. Mahaiaren hasierako osara nominala eta ondorengo aldaketak Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu dira, eta baita Irungo

condiciones), debidamente cumplimentado.

## 2º.- Plan de explotación y viabilidad

Plan de explotación y viabilidad económica del contrato considerando por un lado la estimación de retribuciones recibidas de la explotación comercial publicitaria y por otro un estudio de costes que para las empresas licitadoras supone la fabricación, suministro, instalación y mantenimiento de los elementos de mobiliario urbano, conforme al Pliego de Prescripciones Técnicas.

Así mismo, incluirá un presupuesto desglosado por mobiliario urbano: marquesina, poste de parada y poste de información exento (mupi).

Este estudio económico, que en ningún caso será objeto de valoración, se deberá acompañar a los únicos efectos de tener un mayor detalle de la oferta presentada.

*Observaciones en relación con la documentación en los sobres segundo y tercero:*

*\*Si alguna proposición no guardase concordancia con la documentación examinada y admitida, excediese del presupuesto base de licitación, variase sustancialmente el modelo establecido, comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o existiese reconocimiento por parte del licitador de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la Mesa de contratación mediante resolución motivada, sin que sea causa bastante para el rechazo el cambio u omisión de algunas palabras del modelo si ello no altera su sentido.*

*\*\* Los errores aritméticos que se detecten en el desglose de la oferta de precios se resolverán tomando como válidas las cifras referidas al precio base y al tipo de IVA aplicable, efectuándose de oficio los cálculos correspondientes para obtener el precio total.*

## 13.- MESA DE CONTRATACION Y APERTURA DE PROPOSICIONES.

1.- La Mesa de Contratación estará constituida según lo previsto en la Reglamento Municipal regulador de los Procedimientos de Contratación, aprobado en sesión plenaria de 29 de julio de 2.009. La composición nominal inicial y sus sucesivas modificaciones han sido publicadas en el Boletín

Udalaren kontratugilearen profilean ere ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

2.- Proposamenak ireki aurretik, eskaintzaren lehenengo gutun-azalean aurkeztutako dokumentuak kalifikatuko ditu Mahaiak.

Lizitatzailleek aurreko klausulan exijitutako dokumentu guztiak sartuko dituzte aurkeztutako dokumentazioaren gutun-azalean, eta ez da onargarria izango dokumentu horiek berak beste lizitazio baterako erabiltzea, nahiz eta beste lizitazio horretako plikak irekitzeko ekitaldia aldi berean egin.

Mahaiak konpondu litezkeen akatsak ikusiko balitu aurkeztutako dokumentazioan, hiru eguneko epea emango du, lizitatzailleak akatsa zuzen dezan. Horretarako errekerimenduak posta elektronikoa "gaituaren" bidez egingo dira lehentasunez, enpresak lizitazioan aurkeztu duen dokumentazioan aipatutako helbidera zuzenduta.

3.- Kontratazio Mahaiak Irungo Udaletxeko bulegoetan irekiko ditu proposamenak (San Juan Harria plaza, 1) proposamenak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo asteko ostegunean, 10:00etan. Egun hori bulegoetako egutegiaren arabera egun balioduna ez bada, hurrengo egun baliodunera atzeratuko da irekiera.

Ekitaldi horretan, onartutzat eman diren eskaintzen bigarren gutun-azala bakarrik irekiko da (eskaintza teknikoa), ekitaldi publikoan.

Hasierako deialdi hau mantentzea nahiz balizko aldaketak argitara emango dira kontratugilearen profilean ([www.irun.org](http://www.irun.org)), jakinarazteko egoki irizitako beste edozein moduren kalterik gabe.

4.- Bigarren gutun-azalean jasotako atalei dagokien eskaintza baloratu ondoren, Kontratazio Mahaiak eskaintzen hirugarren gutun-azala (eskaintza ekonomikoa) irekiko du, hori ere ekitaldi publikoan. Ekitaldi horretarako deialdia ere kontratugilearen profilean argitaratuko da ([www.irun.org](http://www.irun.org)), jakinarazteko egoki irizitako beste edozein moduren kalterik gabe.

5.- Azkenik, Mahaiak kontratazio-organismoari aurkeztuko dio esleipen-proposamena.

Oficial de Gipuzkoa y en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Irun ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

2.- Con carácter previo a la apertura de las proposiciones la Mesa procederá a la calificación de los documentos presentados en el sobre primero de la oferta.

Los licitadores incluirán en los sobres de documentación que presenten todos los documentos exigidos en la cláusula anterior, no siendo admisible la remisión por los mismos al presentado para concurrir a otra licitación, aun cuando el acto de apertura de las plicas correspondientes a la misma se celebre de forma simultánea.

Si la Mesa observare defectos subsanables en la documentación presentada, dará un plazo de tres días para que el licitador subsane el error. Los requerimientos a estos efectos se efectuarán mediante correo electrónico "habilitado", indicado por la empresa en la documentación presentada a la licitación.

3.- La Mesa de Contratación, procederá a la apertura de las proposiciones en las oficinas del Ayuntamiento de Irun (Plaza San Juan Harria, 1) a las 10:00 horas del jueves de la semana siguiente a aquella en que finalice el plazo de presentación de proposiciones. En caso de que ese día resulte inhábil según el calendario de oficinas, la apertura se pospondrá al siguiente día hábil.

En este acto únicamente se procederá a la apertura, en acto público del sobre segundo (oferta técnica) relativo a las ofertas que se declaren admitidas.

Tanto el mantenimiento de esta convocatoria inicial como sus posibles modificaciones serán objeto de publicidad a través del perfil de contratante ([www.irun.org](http://www.irun.org)), sin perjuicio de cualquier otro modo de notificación que se estime oportuno.

4.- Una vez valorada la oferta relativa a los apartados recogidos en el sobre segundo, la Mesa de Contratación procederá también en acto público a la apertura del sobre tercero (oferta económica) de las ofertas. La convocatoria para este acto será asimismo objeto de publicidad en el perfil de contratante ([www.irun.org](http://www.irun.org)), sin perjuicio de cualquier otro medio de notificación que se estime oportuno.

5.- Finalmente la Mesa elevará al órgano de contratación su propuesta de adjudicación.



6.- Kontratazio Mahaia edozein unetan eskatu ahal izan ditu enpresek aurkeztutako dokumentazioa aztertzeko edo eskaintzak baloratzeko beharrezko direla iritzitako txosten teknikoak eta juridikoak.

6.- La Mesa podrá solicitar en cualquier momento los informes técnicos y jurídicos que considere necesarios para el análisis de la documentación aportada por las empresas y para la valoración de las ofertas.

#### 14.- ESLEITZEKO IRIZPIDEAK.

Honako irizpide hauek kontuan hartuko dira esleipena erabakitzeke:

##### I. IRIZPIDE AUTOMATIKOAK

###### A) Udalaren urteko ekarpena: 25 puntu.

Balorazioa eskaintzarik onenari puntuaziorik handiena emanez egingo da, betiere eskaintza horrek onartutako eskaintzen batez bestekoarekiko gutxienez %10eko hobekuntza baldin badakar.

Gainontzeko eskaintzen balorazioa proportzionalki egingo da, ondoren deskribatzen den formula matematikoa erabiliz, lizitazio-mota berdintzen duen eskaintzari zero puntu eman arte.

$$P_n = P_{\max} \times \frac{TL - V_n}{TL - V_{\min}}$$

non,

$P_n$  eskaintzak lortutako puntuazioa da.

$P_{\max}$  irizpide honen baitan eman daitekeen puntuazio gorena da.

$TL$  lizitazio-mota da.

$V_n$  eskaintzaren balioa da.

$V_{\min}$  Udalarentzat balio onuragarriena da.

Lizitazioan kanporatuak gertatu ez diren eskaintzen batez bestekoaren %10eko hobekuntza berdina edo gehiagokoa dakarren eskaintza teoriko edo benetako gisa ulertuta.

###### B) Udalaren hasierako ekarpena: 10 puntu.

Balorazioa eskaintzarik onenari puntuaziorik handiena emanez egingo da, betiere eskaintza horrek onartutako eskaintzen batez bestekoarekiko gutxienez %10eko hobekuntza baldin badakar.

Gainontzeko eskaintzen balorazioa proportzionalki egingo da, ondoren deskribatzen den formula matematikoa erabiliz, lizitazio-mota berdintzen duen eskaintzari zero puntu eman arte.

#### 14.- CRITERIOS DE ADJUDICACION

La adjudicación se resolverá de acuerdo a los siguientes criterios:

##### I. CRITERIOS AUTOMÁTICOS

###### A) Aportación municipal anual: 25 puntos.

La valoración se realizará otorgando la máxima puntuación a la mejor de las ofertas siempre que suponga al menos una mejora de un 10% sobre la media de las ofertas admitidas.

La puntuación del resto de ofertas se hará proporcionalmente, conforme a la fórmula matemática que se describe a continuación, hasta llegar a los cero puntos en el caso de que la oferta iguale el tipo de licitación.

$$P_n = P_{\max} \times \frac{TL - V_n}{TL - V_{\min}}$$

donde,

$P_n$  es la puntuación obtenida por la oferta.

$P_{\max}$  es la puntuación máxima a asignar con el presente criterio.

$TL$  es el tipo de licitación.

$V_n$  es el valor de la oferta.

$V_{\min}$  es el valor más favorable para el Ayuntamiento, entendido como la oferta teórica o real que suponga una mejora igual o superior en un 10% a la media de las ofertas que no hayan sido excluidas de la licitación.

###### B) Aportación municipal inicial: 10 puntos.

La valoración se realizará otorgando la máxima puntuación a la mejor de las ofertas siempre que suponga al menos una mejora de un 10% sobre la media de las ofertas admitidas.

La puntuación del resto de ofertas se hará proporcionalmente, conforme a la fórmula matemática que se describe a continuación, hasta llegar a los cero puntos en el caso de que la oferta iguale el



$$P_n = P_{\max} \times \frac{TL - V_n}{TL - V_{\min}}$$

non,

$P_n$  eskaintzak lortutako puntuazioa da.

$P_{\max}$  irizpide honekin esleituko den gehieneko puntuazioa izango da, ponderazio koefizientearen arabera, erantsita doan ondorengo taularen arabera.

TL lizitazio tasa da.

$V_n$  ebaluatu beharreko eskaintzaren irizpide honetarako balioa da.

$V_{\min}$  Udalarentzako balio aldekoena da, lizitazioan kanporatuak gertatu ez diren eskaintzen batez bestekoaren %10eko hobekuntza berdina edo gehiagokoa dakarren eskaintza teoriko edo benetako gisa ulertuta.

**C) Udalari ordaindu beharreko gutxieneko urteko kanona hobetzea: 5 puntu.**

Eskaintza onenari puntuazio maximoa emanda egingo da balorazioa. Gainerako eskaintzak proportzionalki puntuatuko dira, ondoren deskribatzen den formula matematikoarekin bat etorritik, zero puntura iritsi arte eskaintzak berdintzen badu lizitazio-tasa, kanon kontzeptu gisa urteko 0,00 eurotan ezarria.

$$P_n = P_{\max} \times (V_n / V_{\min})$$

non,

$P_n$  eskaintzagatik lortutako puntuazioa da.

$P_{\max}$  irizpide honekin eman beharreko puntuazio maximoa da.

$V_n$  irizpide honentzako balioa da ebaluatu beharreko eskaintzari dagokionez (urteko kanona), edonola ere urteko 0,00 eurotan ezarritako gutxieneko kanona errespetatuz.

$V_{\min}$  eskaintzako balio handiena da ( $V_n$  handiena).

**D) Kontratuak irauten duen bitartean markesina berriak sartzeari buruzko ebaluaketa, haiek ere publizitate-ustiaketarekin: 5 puntu.**

Honen arabera:

\* Markesina bat kontratuaren lehen 4 urte barruan: puntu 1

presupuesto de licitación.

$$P_n = P_{\max} \times \frac{TL - V_n}{TL - V_{\min}}$$

donde,

$P_n$  es la puntuación obtenida por la oferta.

$P_{\max}$  es la puntuación máxima a asignar con el presente criterio, conforme al coeficiente de ponderación, de acuerdo con la siguiente tabla que se adjunta.

TL es el tipo de licitación.

$V_n$  es el valor para el presente criterio de la oferta a evaluar.

$V_{\min}$  es el valor más favorable para el Ayuntamiento, entendido como la oferta teórica o real que suponga una mejora igual o superior en un 10% a la media de las ofertas que no hayan sido excluidas de la licitación.

**C) Mejora en el CANON ANUAL mínimo a satisfacer al Ayuntamiento: 5 puntos.**

La valoración se realizará otorgando la máxima puntuación a la mejor de las ofertas. La puntuación del resto de ofertas se hará proporcionalmente, conforme a la fórmula matemática que se describe a continuación, hasta llegar a los cero puntos en el caso de que la oferta iguale el tipo de licitación establecido de 0,00 euros anuales en concepto de canon.

$$P_n = P_{\max} \times (V_n / V_{\min})$$

donde,

$P_n$  es la puntuación obtenida por la oferta.

$P_{\max}$  es la puntuación máxima a asignar con el presente criterio.

$V_n$  es el valor para el presente criterio de la oferta a evaluar (canon anual), en todo caso respetando el canon mínimo establecido de 0,00 euros/año.

$V_{\min}$  es el valor mayor ofertado (el mayor de  $V_n$ ).

**D) Evaluación de la incorporación de nuevas marquesinas durante la vigencia del contrato, sujetas igualmente a explotación publicitaria: 5 puntos.**

Conforme a:

\* Una (1) marquesina dentro de los 4 primeros años de contrato: 1 punto.



\* Aurreko aukera gehi 2. markesina kontratuaren 5. urte eta 9.aren artean: 3 puntu.

\* Aurreko aukera gehi 3. markesina kontratuaren 10. urte eta 15.aren artean: 5 puntu.

E) Hiri altzarietako elementu desberdinak (urteak) ordezkatzeko (berdintsuak) material guztiak eskura jartzeari buruzko ebaluaketa: 3,5 puntu.

Puntuen banaketa honela egingo da:

\* Gehieneko puntuazioa ordezeko materialak aseguratzeko epe handienari, urteetan adierazita, emango zaio.

\* 0 puntu epe txikiena aurkeztu duen proposamenari.

\* Gainontzeko eskaintzetan, proportzioan tokatzen den puntuazioa, hiruko erregela sinple bat zuzenean aplikatuz.

F) Proposatu den markesina ereduari, bere kasuan, energia berriztagarrien bidez elektrizitatea sortzeko sistema bat sartzea (panel fotovoltaikoa, etab.). Elementu beraren demanda estaltzea ahalbidetuko duena, kontsumo osoaren arabera lortutako energia portzentajea baloratuz: 3,5 puntu.

Honen arabera:

\* Puntuazio handiena emango zaio kontsumo osoaren arabera lortutako energia-portzentaje handienari.

\* 0 puntu emango zaio portzentajerik txikiena duen proposamenari edo energia berriztagarrien bitartez elektrizitatea sortzeko sistema bat sartzen ez duenari.

\* Gainontzeko eskaintzetan, proportzioan tokatzen den puntuazioa, portzentajearen balioari hiruko erregela sinple bat zuzenean aplikatuz.

G) Udalaren erabilera publikorako erabilgarri izan litezkeen publizitate-espazioak zabaltzea: 2 puntu.

Markesinetako eta informazio-euskarrietan sartutako mupi salbuetsien komunikazio-aurpegiaren kopuru gehigarria, udalak erabiltzeko eta hiriko auzoetan banatuta, baloratuko da,

\* Opción anterior, más una 2ª marquesina entre el 5 y el 9 año de contrato: 3 puntos.

\* Opción anterior, más una 3ª marquesina entre el 10 y el 15 año de contrato: 5 puntos.

E) Evaluación de la puesta a disposición de todos los materiales de repuesto (idénticos) de los diferentes elementos de mobiliario urbano (años): 3,5 puntos.

La distribución de los puntos será la siguiente:

\* La máxima puntuación corresponderá al mayor plazo de aseguramiento de materiales de repuesto, expresado en años.

\* 0 puntos a la proposición que tenga el menor plazo.

\* El resto de ofertas la puntuación que proporcionalmente corresponda aplicando una regla de tres simple directa.

F) Incorporación, en su caso, en el modelo de marquesina propuesto, de un sistema de generación de electricidad mediante energías renovables (panel fotovoltaico, etc.) que permita cubrir la demanda del propio elemento, valorándose el porcentaje de energía obtenida respecto del consumo total: 3,5 puntos.

Conforme a:

\* La máxima puntuación corresponderá al mayor porcentaje de energía obtenida respecto del consumo total.

\* 0 puntos a la proposición que tenga el menor porcentaje, o bien no incorpore un sistema de generación de electricidad mediante energías renovables.

\* El resto de ofertas la puntuación que proporcionalmente corresponda aplicando una regla de tres simple directa sobre el valor del porcentaje.

G) Ampliación de la disponibilidad de espacios publicitarios para uso público municipal: 2 puntos

Se valorará un número adicional de caras de comunicación de los mupi's integrados de las marquesinas y de los soportes de información exentos, para uso municipal repartidos en los

Preskripzio Teknikoen pleguan (10 aurpegi/20m2) ezarritakoa baino gehiago direnean, alegia:

- \* 4 publizitate-aurpegi gehiago: 2 puntu.
- \* 3 publizitate-aurpegi komertzial gehiago: 1,5 puntu.
- \* 2 publizitate-aurpegi komertzial gehiago: puntu 1
- \* publizitate-aurpegi komertzial 1 gehiago: 0,5 puntu.
- \* 0 publizitate-aurpegi komertzial gehiago: 0 puntu.

**H) Indar elektrikoaren batz besteko kontsumoa: puntu 1**

Eskainitako markesinen indar elektrikoaren hileko batz besteko kontsumoa ondorengo izatea, Kwh-tan adierazita. Puntuen banaketa honela egingo da:

- \* Puntuazio handiena kontsumo txikienera emango zaio:
- \* 0 puntu kontsumo handiena duen proposamenari.
- \* Gainontzeko eskaintzetan, proportzioan tokatzen den puntuazioa, kontsumoaren Kwh balioari hiruko erregela simple bat zuzenean aplikatuz.

**II. BALIO-JUDIZIO BATEN MENDEKO IRIZPIDEAK**

**A) Kontratuaren xedeaosatzen duten hiri altzarietako elementu guztien Memoria Teknikoaren ebaluaketa (markesinak, geltokietako zutoinak eta salbuetsitako MUPIak): 36 puntu.**

Proposatutako ereduak, itxura estetiko hobia eta hondatzeko arrisku gutxiago duten materialen kalitatea, diseinua, funtzionalitatea eta berrikuntza teknikoak, mantentze, kontserbazio eta garbitasun hobia ahalbidetzen dutenean, honen arabera:

- Markesina ereduak, 26 puntu arte.
- Geltokiko zutoin ereduak, 7 puntu arte.
- Salbuetsitako MUPI ereduak, 3 puntu arte.

barrios de la ciudad superior al establecido en el Pliego de Prescripciones Técnicas (10 caras / 20 m2), conforme a:

- \* 4 caras publicitarias comerciales, adicionales: 2 puntos.
- \* 3 caras publicitarias comerciales, adicionales: 1,5 puntos.
- \* 2 caras publicitarias comerciales, adicionales: 1 punto.
- \* 1 cara publicitaria comercial, adicional: 0,5 puntos.
- \* 0 caras publicitarias comerciales, adicionales: 0 puntos.

**H) Consumo medio de corriente eléctrica: 1 punto.**

Se valorará el consumo medio mensual de corriente eléctrica de las marquesinas ofertadas, expresado en Kwh. La distribución de los puntos será la siguiente:

- \* La máxima puntuación corresponderá al menor consumo.
- \* 0 puntos a la proposición que tenga el mayor consumo.
- \* El resto de ofertas la puntuación que proporcionalmente corresponda aplicando una regla de tres simple directa sobre el valor en Kwh de consumo.

**II. CRITERIOS SUJETOS A JUICIO DE VALOR**

**A) Evaluación de la Memoria Técnica del conjunto de los elementos de mobiliario urbano que constituyen el objeto de contrato (marquesinas, postes de parada y MUPI's exentos): 36 puntos.**

Modelos propuestos, calidad de los materiales que permita una mejor presentación estética y menor deterioro, el diseño, la funcionalidad y las innovaciones técnicas que posibiliten un mejor mantenimiento, conservación y limpieza, conforme a:

- Modelo de Marquesina, hasta 26 puntos.
- Modelo de Poste de parada, hasta 7 puntos.
- Modelo de MUPI exento, hasta 3 puntos.



B) Mantentze-plana prebentziozkoa eta zuzentzailea, hori beti ere Preskripzio Teknikoen pleguan zehaztutakoaren arabera: 6 puntura arte.

C) Altzariko elementuak instalatzeko plana, aurreikusten diren kokapenei buruzko ikerketa bat jasoko duena, Preskripzio Teknikoen pleguan zehaztutakoa kontuan hartuz: 3 puntura arte.

Neurriz kanpoko edo anormaltzat hartuko dira Administrazio Publikoetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorren (urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren) 85. artikuluen arabera halakotzat hartu beharrekoak ere.

Eskaintza bat anormalki baxua dela uste den kasuan, kanporatua izan daiteke, SPKLen 149 artikuluan ezarritako prozedura jarraitu ondoren.

#### 15.- KONTRATUA ESLEITZEA ETA ESLEIPENA JAKINARAZTEA.

##### **15.1 Eskaintzen sailkapena eta esleipen proposamena.**

Eskaintzak baloratutakoan, Kontratazio mahaiak Kontratazio organoari bidaliko dio, aktarekin batera, dagokion esleipen proposamena. Hartan beheranzko hurrenkeran antolatuak agertuko dira eskaintzak, aurreko klausulan ezarritako esleipen irizpideak aplikatuta haietako bakoitzari emandako puntuazioa barne, eta kalitate-prezioa erlazio hoberena duen eskaintza bereizita.

##### **15.2 Eskaintzarik hoberena aurkeztu duen lizitatzailerak aurretiazko baldintzak betetzen dituela arrazoitzen duen dokumentazioaren aurkezpena.**

Esleipen-proposamena erabaki ondoren, errekerimendua egingo zaio SPKLen 145 artikuluen ezarritakoaren arabera eskaintza hoberena aurkeztu duen lizitatzaileri, hamar laneguneko epean, errekerimendua jaso ondorengo egunetik kontatuta, ondorengo dokumentazioa aurkez dezan:

a) Lizitatzaileren nortasuna egiaztatzeko dokumentuak:

B) Plan de mantenimiento preventivo y correctivo, ello de conformidad con lo especificado en el Pliego de Prescripciones Técnicas: hasta 6 puntos

C) Plan de instalación de los elementos de mobiliario, que incluirá un estudio sobre las ubicaciones previstas, ello de conformidad con lo especificado en el Pliego de Prescripciones Técnicas: hasta 3 puntos

Se consideraran como desproporcionadas o anormales las ofertas conforme a lo indicado en el art. 85 del Reglamento General de la Ley de contratos de las Administraciones Públicas (R.D. 1098/2001, de 12 de octubre).

En los casos en que se presuma que una oferta resulta anormalmente baja podrá ser excluida, previa tramitación conforme a lo establecido en el art. 149 de la LCSP.

#### 15.- ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO Y NOTIFICACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

##### **15.1 Clasificación de ofertas y propuesta de adjudicación:**

Una vez valoradas las ofertas, la Mesa de contratación remitirá al órgano de Contratación, junto con el acta, la correspondiente propuesta de adjudicación en la que figurarán ordenadas las ofertas de forma decreciente incluyendo la puntuación otorgada a cada una de ellas por aplicación de los criterios de adjudicación establecidos en la cláusula anterior e identificando la oferta que tenga mejor relación calidad-precio.

##### **15.2 Presentación de documentación justificativa del cumplimiento de requisitos previos por el licitador que haya presentado la mejor oferta.**

Una vez acordada la propuesta de adjudicación, se requerirá al licitador que haya presentado la mejor oferta conforme a lo indicado en el art. 145 de la LCSP para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación:

a) Documentos acreditativos de la personalidad del licitador:



- Lizitatzaila pertsona juridikoa bada, nortasuna Osaera, edo hala badagokio, aldaketa eskritura bidez egiaztatuko da, baldintza hori eskatzen den kasuetan. Bestela, osaera dokumentua, estatutuak edo sortze ekintza aurkeztu beharko du jarduera arautzen duten arauak jasota, dagokion Erregistro Ofizialean inskribatua, hala behar izanez gero. Pertsona juridikoak bakarrik izan daitezke esleipendun beren estatutuen edo sortze arauen arabera dagozkien helburuen eta jarduera esparruaren barneko prestazioak jasotzen dituzten kontratuak direnean, eta kontu horrek egiaztatuta egon behar du aurkeztutako dokumentazioan.

- Lizitatzaila pertsona fisikoa bada, Nortasun Agiri Nazionala edo baliokide den dokumentuaren bitartez.

b) Eskaintzaren sinatzailearen ordezkaritza egiaztatzen duen dokumentazioa (pertsona horrek beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean jarduten duenean).

c) Zerga eta Gizarte Segurantzako obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten justifikazio dokumentuak.

d) Ekonomia jardueren gaineko zerga: Ekitaldi honi dagokion alta, edo azken ordainagiria, aipatutako zergaren matrikulan baja eman ez izanari buruzko ardurapeko adierazpenarekin batera, eta, hala badagokio, salbuetsita izanaren gaineko ardurapeko adierazpena.

e) Plegu honetako 11. Klausulan adierazitako kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa, eskaintzak aurkezteko fasean egindako adierazpenaren arabera.

f) Dagokion behin-betiko bermearen aurkezpena.

*\* Euskadiko Autonomia Erkidegoko Kontratisten Erregistroan edo Sektore Publikoko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean inskribatutako enpresek, eraketa-eskriturari, ordezkariari eta sailkapenari eta inskribatutako datuei dagozkien eskaturiko dokumentazioaren orde, Erregistro horietakoren batean inskribatua dagoen kontratista delako justifikatzen duen dokumentazioa aurkeztu ahal izango dute. Balizko horretan, inskripzio-agiriarekin batera, bertan*

- Si el licitador fuese persona jurídica la personalidad se acreditará mediante Escritura de constitución o modificación, en su caso, inscrita en el Registro Mercantil, cuando este requisito fuera exigible. Si no lo fuere, deberá aportar documento de constitución, estatutos o acto fundacional en el que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial. Las personas jurídicas solo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto u ámbito de actividad que a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales le sean propios, cuestión que deberá quedar acreditada en la documentación aportada.

- Si el licitador fuera persona física, mediante la presentación del Documento Nacional de Identidad, o documento que haga sus veces.

b) Documentación acreditativa de la representación que ostenta el firmante de la oferta (en caso de que éste actúe en nombre de otra persona, física o jurídica).

c) Documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

d) Impuesto sobre Actividades Económicas: alta referida al ejercicio corriente, o último recibo, junto con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado Impuesto y, en su caso, declaración responsable de encontrarse exento.

e) Acreditación de la solvencia económica, financiera y técnica indicada en la cláusula 11 de este pliego, conforme a la declaración efectuada en la fase de presentación de ofertas.

f) Acreditación de la constitución de la garantía definitiva que sea procedente.

*\* Las empresas inscritas en el Registro de Contratistas de la Comunidad Autónoma del País Vasco o en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público podrán sustituir la documentación referida a la escritura de constitución, a la representación y a la clasificación y demás circunstancias inscritas aportando documentación acreditativa de su inscripción en alguno de estos Registros. En este supuesto, junto con el certificado de inscripción, deberán aportar*



*jasotzen diren datuak indarrean daudela dioen ardurapeko aitortpena ekarri beharko dute.*

Udalak ofizioz egingo ditu, betiere ahal den neurrian, atal horietan eskatzen diren alderdi guztiak egiaztatzeko dagozkion jarduketak. Bestela, aipatutako dokumentazioa aurkezteko eskatuko du.

Errekerimendua adierazitako epean behar bezala bete ezean, ulertuko da lizitatzailerak kendu egin duela bere eskaintza; kasu horretan, lizitazioko oinarritzko aurrekontuaren %3 ari dagokion zenbatekoa (BEZa kanpo) exijituko zaio zehapen modura. Kasu horretan dokumentazio bera eskatuko zaio eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenaren araberrako hurrengo lizitatzaileri.

### 15.3 Esleipena

1.- Behin betiko bermea jarri eta aipatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren, kontratazio-organoak dokumentazioa jaso ondorengo hurrengo bost egun baliodunetan esleituko du kontratua.

2.- Esleipena motibatua izango da, izangai edo lizitatzailerak jakinaraziko zaie baliabide elektroniko bitartez eta, aldi berean, Irungo Udalaren kontratugilearen profilean argitaratuko da ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

3.- Jakinarazpenean eta kontratugilearen profilean, Sektore Publikoko Kontratuen, azaroaren 8ko, 9/2017 Legearen 153.3 artikulua araberaz zein epetan formalizatu behar den adieraziko da.

4.- Kontratuaren esleipena honako epe maximoan egingo da: 15 egun natural, esleitzeko irizpide bakarra prezioa bada, edo bi hilabete, beste irizpiderik ezarri bada, proposamenak ireki ondorengo egunetik kontatuta. Ezarritako epean esleipen-erabakirik ematen ez bada, lizitatzailerak eskubidea izango dute beren eskaintza kentzeko.

### 16.- KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA.

Kontratua dokumentu administratiboan formalizatu beharko da, esleipenaren jakinarazpena egin ondorengo hurrengo hamabost egun baliodun baino geroago ez. Nahikoa titulu izango da agiri hori,

*declaración responsable de vigencia de los datos contenidos en el mismo.*

El Ayuntamiento practicará de oficio, siempre que sea posible, las actuaciones oportunas para la comprobación de todos los aspectos requeridos en esos apartados. En caso contrario requerirá la aportación de la citada documentación.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose a exigirles el importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido en concepto de penalidad. En ese supuesto se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

### 15.3 Adjudicación

1.- Una vez constituida la garantía definitiva y aportada la documentación señalada, el órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

2.- La adjudicación será motivada, se notificará a los candidatos o licitadores por medios electrónicos y, simultáneamente, será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Irun ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

3.- En la notificación y en el perfil de contratante se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme al artículo 153.3 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

4.- La adjudicación del contrato tendrá lugar en el plazo máximo de 15 días naturales -en caso de que el precio sea el único criterio de adjudicación- ó dos meses -en caso de que se establezcan otros criterios a contar desde el siguiente a la apertura de las proposiciones. De no dictarse el acuerdo de adjudicación dentro del plazo señalado los licitadores tendrán derecho a retirar su oferta.

### 16.- FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO.

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo, no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquél en que se realice la notificación de la adjudicación. Dicho documento

edozein erregistro publikotara sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publiko bihurtzea eskatu ahal izango du, eta bere kargura izango dira horri dagozkion gastuak.

Kontratua formalizatzeko egintza Udaletxeko Idazkaritzako bulegoetan egingo da (San Juan Harria plaza 1, 2. solairua), Zerbitzuak hala eskatuta.

Formalizatu ondoren osatzen da kontratua.

Kontratuaren formalizazioa, Irungo Udaleko kontratugilearen profilean ([www.irun.org](http://www.irun.org)) argitaratuko da.

constituye título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

El acto de formalización del contrato se efectuará en las oficinas de la Secretaría municipal (Plaza San Juan Harria, 1 – 2ª planta), a requerimiento del Servicio.

El contrato se perfecciona con su formalización.

La formalización del contrato será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Irun ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

#### **17.- KONTRATUA EGIKARITZEA.**

1.- Kontratazio organoak, kontratua esleitzeko ebazpenean, kontratuaren arduraduna izendatuko du. Pertsona horren eginkizuna izango da kontratua betetzen dela ikuskatzea eta beharrezko erabakiak hartu eta jarraibideak ematea, hitzartutako prestazioa behar moduan eta egoki gauzatuko dela ziurtatzearen.

Kontratuaren arduraduna izango da enpresa esleipendunaren eta kontratazio organoaren arteko solaskidea.

2.- Lanak ezingo dira hasi, kontratistak kontratua sinatzen duen arte.

3.- Kontratista behartuta dago kontratua betetzera lanak egiteko finkatuta dagoen epe barruan, baita, bere kasuan, zehaztu diren zatiko epeak. Kontratista berandutzeak ez du Administrazioaren aldetik aurrez abisatu beharra ekarriko. Kontratista, berari egoztekoak diren arrazoiak tarteko, epea bere osotasunean betetzerakoan berandutu egin bada, Administrazioak kontratua suntsitzeko edo SPKLen 193. artikuluan aurreikusitako zigorrak jartzeko erabakia hartu ahal izango du.

4.- Kontratistak kontratua bere "arrisku eta kontura" onartzen duela ulertuko da, SPKLen 197. artikulua araberak.

5.- Zerbitzu emakida denez, kontratugileari dagokio hustiapenaren arriskua.

#### **17.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO.**

1.- El órgano de contratación designará en la resolución de adjudicación del contrato al responsable del contrato, a la que corresponderá supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.

La persona responsable del contrato es la persona interlocutora entre la empresa adjudicataria y el órgano de contratación.

2.- Los trabajos no podrán comenzar hasta que el contratista haya firmado el contrato.

3.- El contratista está obligado a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo, así como de los plazos parciales señalados en su caso. La constitución en mora del contratista no precisará intimación previa por parte de la Administración. Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades previstas en el artículo 193 de la LCSP.

4.- El contrato se entenderá aceptado por el contratista a su "riesgo y ventura", con arreglo al artículo 197 de la LCSP.

5.- Tratándose de una concesión de servicios el riesgo de la explotación le corresponde al contratista.



**18.- ENPRESA KONTRATISTEK BETE BEHARREKO GUTXIENeko LAN-BALDINTZEI BURUZKO KLAUSULA SOZIALA.**

1.- Kontratu honek bete beharko ditu indarrean dauden legezko, erregelamenduzko eta hitzarmenezko hainbat xedapen, betiere lan-arloan, Gizarte Segurantzaren arloan eta laneko segurtasunaren eta osasunaren arloan aplikatzekoak badira.

2.- Lizitatzailerek adierazi beharko dute, esleipena jasoz gero, kontratuaren xede den jardueran arituko diren langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa.

Halaber, eskatzen den informazio guztia ematera behartuta egongo dira, behin kontratua esleitu eta gero, langileei benetan aplikatuko zaizkien lan-baldintzei buruz.

3.- Esleipendunak hitzarmen kolektiboan jasotako soldata ordaindu beharko du, kontratua gauzatzen den denbora guztian, betiere langileari dagokion lanbide-kategoriaren arabera, eta ordaintzekoa den soldata ezin izango da, inola ere, soldata hura baino txikiagoa izan.

4.- Klausula honetan ezarritako betebeharrak kontratua gauzatzeko baldintza berezi gisa hartuko dira, eta ez-betetzeak kontratua suntsitzea ekar dezake.

**19.- ZEHAPENEN ARAUBIDEA.**

**1.- Arau hausteak.**

Oso larriak, larriak edo arinak izango dira kontratistak kontratua gauzatzen duen bitartean egiten dituen arau-hausteak.

a) *Oso arau hauste larriak* izango dira honako hauek:

-Zehaztutako epean zerbitzua ematen ez hastea, edo zerbitzua emateari uztea, ezinbesteko arrazoiak daudenean izan ezik.

-Udalaren baimen espresurik gabe, zerbitzuak, osorik edo neurri batean, beste bati utzi, alokatu edo

**18.- CLÁUSULA SOCIAL REFERENTE A LAS CONDICIONES LABORALES MÍNIMAS DE LAS EMPRESAS CONTRATISTAS.**

1.- El presente contrato se halla sujeto al cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes y que resulten de aplicación en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad y salud en el trabajo.

2.- Los licitadores o licitadoras deberán indicar el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, en el caso de resultar adjudicatarios.

Asimismo, estarán obligados a facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

3.- El adjudicatario o adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel.

4.- Las obligaciones impuestas en esta cláusula tienen la consideración de **condición especial de ejecución del contrato**, y su incumplimiento podrá dar lugar a la resolución del contrato.

**19.- RÉGIMEN DE PENALIDADES.**

**1.-Infracciones.**

Las infracciones que cometa el adjudicatario en la ejecución de los trabajos se calificarán como muy graves, graves o leves.

a) Tendrán la consideración de *infracciones muy graves*:

-La demora en el comienzo de la prestación del servicio o la cesación en la prestación del mismo, salvo causas de fuerza mayor.

-La cesión, subarriendo o traspaso total o parcial de los servicios, sin autorización expresa del



eskualdatzea.

-Baliabide nahikoak adskribitzeko exijitu diren konpromisoak ez betetzea.

-Kontratua gauzatzeko dauden baldintza bereziak ez betetzea.

-Pleguan ezarritako baldintzak eta obligazioak ez betetzea, kalte larria eragin duenean.

-Esleitzeko irizpideei lotuta dauden eskaintzaren ezaugarriak ez betetzea.

-Lanak argi eta garbi gaizki edo modu irregularrean egitea.

-Prestazioaren zaintza arduratzen den Zerbitzuko arduradunek emaniko aginduak ez betetzea, lanaren garapenari dagokionez, eta oro har, lan horien prestazioa erregulatzen duten arauak ez betetzea.

-Bi arau-hauste larri edo gehiago egitea.

b) *Arau hauste larriak* izango dira:

-Atzerapen ez sistematikoa, lanak egiterakoan.

-Plegu honetan ezarritako edozein baldintza edo obligazio, oso larritzat kalifikatu gabe dagoena, ez betetzea.

-Kontrataturiko langileen eskura Udalak jarritako baliabide materialak eta azpiegiturak behar bezala ez erabiltzea.

-Behin eta berriz akats arinak egitea.

-Kontratuaren espezifikoak: elemento guztien mantentze-lanak argi eta garbi era irregularrean egitea.

c) *Arau hauste arinak* izango dira aurreko horietan aurreikusi ez diren gainerako guztiak eta, nolabait ere, baldintza plegu honetan zehaztutako baldintzen kalterako direnean, zerbitzuan kalte larriak eragiten ez badute.

## 2. Zehapenak.

Honako zehapen hauek jarri ahal izango zaizkio kontratistari:

a) Oso arau hauste larriengatik gehienez ere 3.000€.

b) Arau hauste larriengatik gehienez ere 1.500 €.

c) Arau hauste arinengatik gehienez ere 750 €.

Hala eta guztiz ere, *oso arau hauste larriak* direnean, Udalak erabaki ahal izango du zehapenak jarriko dituen, klausula honetan aurreikusitakoaren arabera, edo kontratua suntsitzeko dagokion espedienteak hasiko duen.

Ayuntamiento.

-El incumplimiento de los compromisos de adscripción de medios suficientes que se hayan exigido.

-El incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución del contrato.

-El incumplimiento de las condiciones y obligaciones establecidas en el pliego que produzca perjuicio grave.

-El incumplimiento de características de la oferta vinculadas a criterios de adjudicación.

-La realización de los trabajos de forma manifiestamente irregular.

-La desobediencia a las instrucciones de los responsables del Servicio encargado de la vigilancia de la prestación, relativas al desarrollo del trabajo, y, en general, a las normas que regulan la prestación de los mismos.

-Reiteración de dos o más fracciones graves.

b) Tendrán la consideración de *infracciones graves*:

-El retraso no sistemático en la prestación de los trabajos.

-El incumplimiento de cualquiera de las condiciones y obligaciones establecidas en este pliego que no sea calificado como muy grave.

-La utilización incorrecta de los medios materiales e infraestructura puestos por el Ayuntamiento a disposición del personal contratado.

-La reiteración en la comisión de faltas leves.

-Las específicas del contrato: Realización de los trabajos de mantenimiento de la totalidad del mobiliario de forma manifiestamente irregular.

c) Tendrán la consideración de *infracciones leves* todas las demás no previstas anteriormente y que, de algún modo, signifiquen detrimento de las condiciones establecidas en este pliego, con perjuicio no grave en la prestación del servicio.

## 2.- Penalidades.

Las penalidades que se podrán imponer al contratista serán las siguientes:

a) Por faltas muy graves: hasta 3.000€.

b) Por faltas graves: hasta 1.500 €

c) Por faltas leves: hasta 750 €

No obstante, en caso de *infracciones muy graves* el Ayuntamiento podrá optar entre la imposición de penalidades, según lo previsto en esta cláusula, o el inicio del correspondiente expediente para la resolución del contrato.



### 3. Eskumena eta ordainketa

Zehapen hauek, Kontratuaren erantzuleak proposatuta, Alkatetza-Lehendakaritzak emaniko Ebazpenaren arabera jarriko dira, arau-hauste arinak eta larriak direnean, eta, oso arau-hauste larriak direnean, kontratazio organoak jarriko ditu, aurrez dagokion espediente izapidetu ondoren. Kasu horretan kontratistari audientzia emango zaio, eta hala badagokio, abal-emaileari.

Zehapen hauek kontratugileari egin beharreko ordainketetatik kenketa eginez ordainduko dira edo bermetik kenduaz, ordainketetatik kendu ezin direnean.

### 4.- Kalte ordainaren erreklamazioa:

Bermea galtzeak edo zigorraren zenbatekoa ordaintzeak ez du eragozten kontratistaren berandutzak edo berari egotzi dagokiokeen beste arrazoiaren batengatik eragindako kalte eta galerengatik Administrazioak kalte-ordaina jasotzeko eskubidea izatea.

### 20.- BERMEALDIA.

SPKLek aurreikusten dituen ondorioetarako, 12 hilabeteko bermealdia ezartzen da.

### 21.- PREZIOEN BERRIKUSPENA.

Kontratu honetan, ez da preziorik berrikusiko.

### 22.- KONTRATUAREN ALDAKETA ETA HAREN OREKA EKONOMIKOA ZAINTEA.

1.- Behin kontratua burutzen denean interes publikoko arrazoiengatik bakarrik aldatu ahal izango da klausula honetan ezarritako kasuetan edo SPKLaren 205. Artikuluan ezarritako kasuetan eta bertan ezarritako mugekin, eta beti ere SPKLaren 290 artikuluan ezarritakoa errespetatuz.

Kontratuan aldaketak sartu behar direnean, kontratuaren zuzendaritzak beharreko proposamena idatziko du, hura justifikatzen,

### 3.- Competencia y pago

Estas penalidades se impondrán, a propuesta del responsable del contrato, en virtud de Resolución de la Alcaldía-Presidencia en caso de infracciones leves y graves, y por el órgano de contratación en caso de penalidades muy graves, previa tramitación del oportuno expediente en que se dará audiencia al contratista y, en su caso, al avalista.

Las penalidades se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que en concepto de pago deban abonarse al contratista o sobre la garantía cuando no puedan deducirse de los mencionados pagos.

### 4.- Reclamación de daños:

La pérdida de la garantía o los importes de las penalidades no excluyen la indemnización a que pudiese tener derecho la Administración, por daños y perjuicios originados por la demora u otra causa imputable a la empresa contratista.

### 20.- PLAZO DE GARANTÍA.

A los efectos previstos en la LCSP, se establece un plazo de garantía de 12 meses.

### 21.- REVISION DE PRECIOS.

Este contrato no está sujeto a revisión de precios.

### 22.- MODIFICACION DEL CONTRATO Y MANTENIMIENTO DE SU EQUILIBRIO ECONÓMICO

1.- Una vez perfeccionado el contrato, solo se podrán introducir modificaciones por razones de interés público, en los casos previstos en esta cláusula o en los supuestos y con los límites establecidos en el art. 205 de la LCSP, en base a lo establecido en el art. 290 de LCSP.

Cuando sea necesario introducir modificaciones en el contrato la dirección del contrato redactará la oportuna propuesta, integrada por los

deskribatzen eta baloratzen duten dokumentuek osatua. Administrazioak aldaketa onartu aurretik enpresa kontratistari entzun beharko zaio. Kontratazio organoak onartu beharko ditu aldaketak, SPKL-en 191. eta 207. artikuluetan aurreikusitako prozedura tramitatu eta SPKL-en 153. artikuluan xedaturikoaren arabera dokumentu administratiboa formalizatu ondoren, behin betiko bermea berregokituta, hala behar badu.

documentos que justifiquen, describan y valoren aquella. La aprobación de la modificación por la Administración requerirá la previa audiencia de la empresa contratista. Las modificaciones deberán ser aprobadas por el órgano de contratación, previa tramitación del procedimiento previsto en el art. 191 y 207 de la LCSP y formalizarse en documento administrativo con arreglo a lo señalado en el art. 153 LCSP, previo reajuste de la garantía definitiva en su caso.

- 2.- Oreak ekonomikoa zaintzea: Aldaketa horiek kontratuaren finantza-araubidea ukitzen badute, administrazioak ordainen bat eman beharko dio kontratistari, hartara, kontratua esleitu zenean oinarritzat jo ziren baldintza ekonomikoen orekak bere horretan jarrai dezan.
- 3.- Administrazioak zerbitzuari buruz hartutako erabakiek ez badute eragin ekonomikorik, kontratistak ez du eskubiderik izango erabaki horiek direlaetainolako kalte-ordainik jasotzeko.
- 4.- Kontratuaren oreka ekonomikoaren lehengoratzeko, SPKL-en 290. artikuluan ezarritakoaren arabera egingo da.
- 5.- Edozein kasutan, ez da egongo oreka ekonomikoa lehengoratzeko eskubiderik Administrazioak egindako azterketan edo emakidadunak egindako azterketan jasotako eskari aurrikuspenak ez betetzeagatik.

- 2.- Mantenimiento del equilibrio económico: Cuando las modificaciones afecten al régimen financiero del contrato, se deberá compensar a la parte correspondiente de manera que se mantenga el equilibrio de los supuestos económicos que fueron considerados como básicos en la adjudicación del contrato.
- 3.- En el caso de que los acuerdos que dicte la Administración respecto al desarrollo del servicio carezcan de trascendencia económica, el concesionario no tendrá derecho a indemnización por razón de los mismos.
- 4.- El restablecimiento del equilibrio económico del contrato, se sujetará al régimen indicado en el art. 290 de la LCSP.
- 5.- En todo caso, no existirá derecho al restablecimiento del equilibrio económico financiero por incumplimiento de las previsiones de la demanda recogidas en el estudio de la Administración o en el estudio que haya podido realizar el concesionario.

### 23. KONTRATUA LAGATZEA ETA AZPIKONTRATAZIOA.

1. Esleipendunak kontratuaren eskubideak eta betebeharrak beste norbaiti laga ahal izango dizkio, baldin eta lagatzailearen ezaugarri teknikoak edo pertsonalak ez badira erabakigarriak izan kontratua esleitzeko garaian.
2. Kontratua lagatzerako bete egin beharko dira SPKL-en 214. artikuluan ezartzen diren arauak.
3. Esleipendunek beren eskubide eta betebeharrak hirugarren bati lagatzeko baldintza hauek bete

### 23.- CESIÓN DEL CONTRATO Y SUBCONTRATACIÓN

1. Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedidos por la empresa adjudicataria a una tercera persona siempre que sus cualidades técnicas o personales no hayan sido razón determinante de la adjudicación del contrato.
2. La cesión del contrato estará sometida al cumplimiento de las reglas establecidas en el artículo 214 de la LCSP.
3. Para que las empresas adjudicatarias puedan ceder sus derechos y obligaciones a terceras



behar dituzte:

- a) Kontratazio organoak lagapena egiteko baimena berariaz eta aurretik ematea.
  - b) Lagatzaileak kontratuaren zenbatekoaren % 20 gutxienez egikarrituta izatea.
  - c) Lagapenaren hartzaileak baldintza hauek bete behar ditu: kontratatze gaitasuna eta kasurako eskatzen den kaudimena izatea; behar duen sailkapena edukitzea, lagatzaileari eskatu bazaio; eta kontratatze debekua dakarten egoeretakoren batean ere ez egotea.
  - d) Enpresa esleipendunaren eta lagapenaren hartzailearen arteko lagapena eskritura publiko bidez formalizatzea.
4. Lagapenaren hartzailea lagatzaileari dagozkion eskubide eta betebehar guztietan subrogatuko da.
  5. Azpikontratazioa bakar-bakarrik prestazio lagungarri edo osagarrietan zertu ahal izango da. Azpikontratazioarako bete egin beharko dira SPKLren 215 artikuluan ezartzen diren arauak.

#### **24.-ZERBITZUA ITZULTZEA.**

1. Kontratuaren epea amaitzen denean, administrazioari itzuliko zaio zerbitzua; kontratuaren arabera behartuta dagoen moduan entregatu behar ditu kontratistak bai obrak eta bai instalazioak, ondo zainduta eta ondo funtzionatzen dutela.

2. Ondasunak itzuli baino lehenagoko bi hilebeteko epean, administrazioaren kontratazio-organismoak ondasunak itundu bezala itzultzen direla egiaztatze behar diren xedapenak onartu ahal izango ditu.

#### **25.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEA.**

Kontrata suntsiarazteko arrazoiak izango dira SPKLren 211. artikuluan oro har kontratu administrazioetarako aurreikusitakoak eta, era berean, Lege bereko 294. artikuluan bereziki zerbitzu- emakida kontratuarako jasotakoak.

Era berean, kontrata suntsitzeko arrazoi izango da pleguko 18. klausulan jasotako kontrata

personas deberán cumplirse los siguientes requisitos:

- a) Que el órgano de contratación autorice expresamente y con carácter previo la cesión.
  - b) Que la cedente tenga ejecutado al menos un 20 por 100 del importe del contrato.
  - c) Que la empresa cesionaria tenga capacidad para contratar y la solvencia que resulte exigible, debiendo estar debidamente clasificado si tal requisito ha sido exigido al cedente, y no estar incurso la persona física o jurídica en una causa de prohibición de contratar.
  - d) Que se formalice la cesión, entre la empresa adjudicataria y la empresa cesionaria, en escritura pública.
4. La empresa cesionaria quedará subrogada en todos los derechos y obligaciones que corresponderían a la cedente.
  5. La subcontratación sólo podrá recaer sobre prestaciones accesorias o complementarias. La celebración de los subcontratos estará sometida al cumplimiento de las reglas establecidas en el artículo 215 de la LCSP.

#### **24.- REVERSIÓN.**

1. Finalizado el plazo de la concesión, el servicio revertirá a la Administración, debiendo el contratista entregar las obras e instalaciones a que esté obligado con arreglo al contrato y en el estado de conservación y funcionamiento adecuados.

2. Durante un periodo de dos meses, anterior a la reversión, el órgano competente de la Administración adoptará las disposiciones encaminadas a que la entrega de los bienes se verifique en las condiciones convenidas.

#### **25.- RESOLUCION DEL CONTRATO.**

Serán causas de resolución del contrato las previstas en el artículo 211 de la LCSP, así como las recogidas en el artículo 294 de la misma Ley para los contratos de concesión de servicios en particular.

Asimismo será causa de resolución del contrato el incumplimiento de alguna de las condiciones

gauzatzeko baldintza bereziren bat ez betetzea.

especiales de ejecución del contrato establecida en la cláusula 18ª de este pliego.

## 26.- ERREKURTSOEN ARAUBIDEA.

1.- Kontratazio honi dagozkion ebazpen eta izapide-egintzei, azken horiek gaiaren oinarria zuzenean edo zeharka erabakitzen badute, prozedura jarraitzeko ezintasuna erabakitzen badute, eskubide eta interes legitimoetan konpon ezinezko defentsa-gabezia edo kaltea eragiten badute, aukerako izaeraz, urriaren 1eko, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen bitartez araututako **administrazioarekiko birjarpen errekurtsoa** aplikatuko zaie, edo Administrazioarekiko Auziaren Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean araututako **administrazioarekiko auzi errekurtsoren** xede izango dira.

2.- Interesatuak gainerako izapide-egintzen aurkako jarrera alegatu ahal izango dute, prozedurari amaiera emango dion ebazpenean kontuan har dadin.

## 26.- RÉGIMEN DE RECURSOS.

1.- Las resoluciones y los actos de trámite relativos a esta contratación, si estos últimos deciden directa o indirectamente el fondo del asunto, determinan la imposibilidad de continuar el procedimiento, producen indefensión o perjuicio irreparable a derechos e intereses legítimos, serán susceptibles, con carácter potestativo, del **recurso administrativo de reposición** regulado en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, o bien ser objeto de **recurso contencioso-administrativo** regulado en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

2.- La oposición a los restantes actos de trámite podrá alegarse por los interesados para su consideración en la resolución que ponga fin al procedimiento.

## 27.- KONTRATAZIO PROZEDURAN ERABILI BEHARREKO KOMUNIKABIDEAK.

SPKLen 140.1.4. artikuluan eta 15. Xedapen gehigarrian xedaturikoaren arabera, kontratazio prozeduran egin behar diren komunikazioak eta jakinarazpenak baliabide elektronikoaren bidez egingo dira (gaitutako helbide elektronikoaren bidez edo elektronikoki bertaratuz), lizitatzailleak erantzukizunpeko adierazpenean adierazi duen posta elektronikoaren helbidearen bitartez.

## 27.- MEDIOS DE COMUNICACIÓN A UTILIZAR EN EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 140.1.4º y en la Disposición Adicional 15ª de la LCSP, las comunicaciones y notificaciones que se vayan a efectuar en el procedimiento de contratación se efectuarán por medios electrónicos (mediante dirección electrónica "habilitada" o comparecencia electrónica) a través de la dirección de correo electrónico que el licitador haya designado en la declaración responsable.

**I. ERANSKINA: Proposamen-eredua**  
**ANEXO I: Modelo de proposición**

".....  
jaunak/andreak, NAN:.....,  
hiria:.....,  
helbidea:.....  
, telefono zk.: ..... (fax zk.:  
.....; posta elektronikoa: .....),  
jarduteko gaitasun juridiko osoaren jabe dela, eta  
ezaguturik AUTOBUS GELTOKIETAKO  
MARKESINEN ETA INFORMAZIO EUSKARRI  
BAKARTUEN (MUPI'AK) FABRIKATZEA,  
HORNITZEA, INSTALATZEA, MANTENTZEA  
ETA PUBLIZITATE USTIAPENA.-ren kontratazioa  
arautuko duen baldintza plegua eta gainerako  
baldintzak, bere izenean (edo  
.....-(r)en  
izenean, IFK/NAN ....., hiria:  
.....,  
helbidea .....,  
etab.), JAKINARAZTEN DU:

"D. /Dña. ....,  
con DNI nº ....., vecino/a de  
....., domicilio en  
....., teléfono nº  
..... (en su caso, fax nº  
.....; correo electrónico:  
.....), en plena posesión de su  
capacidad jurídica y de obrar, actuando en nombre  
propio (o en representación de  
....., C.I.F/D.N.I.  
nº....., con domicilio  
en....., calle -o plaza,  
....., etc...) enterado/a del  
pliego y demás condiciones facultativas que han de  
regir la contratación de FABRICACIÓN,  
SUMINISTRO, INSTALACIÓN,  
MANTENIMIENTO Y EXPLOTACIÓN  
PUBLICITARIA DE MARQUESINAS DE  
PARADAS DE TRANSPORTE PÚBLICO Y  
SOPORTES DE INFORMACIÓN EXENTOS  
(MUPI's) HACE CONSTAR:

I.- Klausula administratibo berezien plegua,  
preskripzio teknikoaren plegua eta espedientearen jasota  
dauden gainerako dokumentuak ezagutzen ditu eta  
osorik onartzen ditu.

II.- Esleipendun gertatuz gero, aipatutako lanak  
onetsitako baldintza pleguetan zehazten diren  
baldintzen arabera eta espedientearen zehaztutako  
gainerako aukerako baldintzen arabera beteko ditu  
beti. Era berean, bere onespina ematen du  
kontratuaren lizitazio-, adjudikazio- eta egikaritze-  
prozesuetatik ondorioztatuko datu guztiei  
gardentasun instituzionala emateko, harik eta  
prozesua amaitzen den arte.

III.- Lanaren, zergaren eta Gizarte Segurantzaren  
alorretan legeek edo araudiek xedatzen dutena beteko  
du.

IV.- Berariaz adierazten du, eskaintza egiteko  
garaian, kontuan hartu dituela enplegua babesteko  
alorrean, lan baldintzen eta laneko arriskuak  
prebenitzeko alorrean indarrean dauden  
xedapenetatik sortutako betebeharrak, bereziki  
Gipuzkoan aplikatzekoak diren jarduera-sektore  
haietako hitzarmen kolektiboak eta ingurumena  
babeztekoak direnak.

I.- Que conoce el pliego de cláusulas administrativas  
particulares, el pliego de prescripciones técnicas, y  
demás documentos obrantes en el expediente, que  
expresamente asume y acata en su totalidad.

II.- Que, en caso de resultar adjudicatario, realizará  
los citados trabajos con sujeción en todo caso a los  
requisitos y condiciones dispuestos en el pliego  
aprobado, así como al resto de las condiciones  
facultativas fijadas en el expediente. Además, ,  
manifiesta su conformidad en dar transparencia  
institucional a todos los datos derivados de los  
procesos de licitación, adjudicación y ejecución del  
contrato, hasta su finalización.

III.- Que se obliga al cumplimiento de lo legislado o  
reglamentado en materia laboral, tributaria y de  
Seguridad Social.

IV.- Que manifiesta expresamente haber tenido en  
cuenta en la elaboración de la oferta las obligaciones  
derivadas de las disposiciones vigentes en materia de  
protección del empleo, condiciones de trabajo y  
prevención de riesgos laborales, en particular los  
convenios colectivos de aquellos sectores de actividad  
que resulten de aplicación en Gipuzkoa, y de  
protección del medio ambiente.



Ondorio horrekin, adierazten du, esleipendun izanez gero, kontratuaren xede den jardura burutuko duten langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa ondorengo dela: ..... (..... kodea).

Era berean, kontratua esleitu ondoren, aipatu langile horiei aplikatuko zaizkien lan baldintzen inguruan eskatuko zaion informazio oro kontratazio organoari ematera behartzen dela

V.- Esandako guztiaren arabera, zehaztutako lan horiek honako udal ekarpen hau aplikatuz egitera konprometitzen da; honela banakatuta:

- Udalaren urteko ekarpena: ..... €
- BEZ aplikagarria (%...): ..... €
- Udalaren hasierako ekarpena: ..... €
- BEZ aplikagarria (%...): ..... €

VI.- Udalari ordaindu beharko zaion URTEKO KANONA ..... euro izango da (BEZ salbuetsita)

VII.- Kontratuak irauten duen bitartean sartuko diren markesina berrien kopurua, horiek ere publizitate-ustiaketari lotuak, ondorengo izango da:

- Markesina bat kontratuaren lehen 4 urteren barruan. ☐
- Aurreko aukera gehi 2. markesina kontratuaren 5. urte eta 9.aren artean. ☐
- Aurreko aukera gehi 3. markesina kontratuaren 10. urte eta 15.aren artean. ☐

VIII.- Hiri-altzarien elementu desberdinen ordezeko material guztiak berdintsuak diren kasuetan epea ..... urte izango da.

IX.- Proposatzen den markesina ereduaren sartzen da energia berriztagarrien bitartez elektrizitatea sortzeko sistema bat, elementu beraren demandari erantzutea ahalbidetuko duena: BAI ☐ EZ ☐

Baiezko kasuan, kontsumo osoarekiko lortutako energia portzentajea: %.....

X.- Udalaren erabilera publikorako erabilgarri egongo diren publizitate espazioak ..... publizitate-aurpegi komertzial gehiago izango dira.

A estos efectos, señala que el convenio colectivo de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, en caso de resultar adjudicataria, es el siguiente: ..... (código .....).

Igualmente se obliga a facilitar al órgano de contratación cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

V.- Que se compromete, conforme a todo lo dicho, a ejecutar los trabajos aplicando una aportación municipal desglosada de la siguiente manera:

- Aportación municipal anual: ..... €
- IVA aplicable (.....%): ..... €
- Aportación municipal inicial: ..... €
- IVA aplicable (.....%): ..... €

VI.- Que el CANON ANUAL a satisfacer al Ayuntamiento será de ..... euros (IVA exento).

VII.- Que el número de nuevas marquesinas a incorporar durante la vigencia del contrato, sujetas igualmente a explotación publicitaria, será el siguiente:

- Una (1) marquesina dentro de los 4 primeros años de contrato. ☐
- Opción anterior, más una 2ª marquesina entre el 5º y el 9º año de contrato. ☐
- Opción anterior, más una 3ª marquesina entre el 10º y el 15º año de contrato. ☐

VIII.- Que el plazo en el que todos los materiales de repuesto de los diferentes elementos de mobiliario urbano serán idénticos será de: ..... años.

IX.- Que incorpora en el modelo de marquesina propuesto, un sistema de generación de electricidad mediante energías renovables que permita cubrir la demanda del propio elemento: SI ☐ NO ☐

En caso afirmativo, porcentaje de energía obtenida respecto del consumo total: .....%

X.- Que se ampliará la disponibilidad de espacios publicitarios para uso público municipal en ..... caras publicitarias comerciales adicionales.



XI.- Markesinen indar elektrikoaren hileko batz besteko kontsumoa ..... Kwh izango da

XI.- Que el consumo medio mensual de corriente eléctrica de las marquesinas será .....Kwh

Lekua, eguna eta sinadura. LIZITATZAILEA."

Lugar, fecha y firma. EL LICITADOR."